

(وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
مِنْ دَابَّةٍ)

(And to Allah prostrate all that are in the heavens and all that are in the earth, of the moving creatures) As Allah says:

(وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا  
وَكَرْهًا وَظِلَّلُهُم بِالْعُدُوِّ وَالْأَصَالِ)

(And to Allah (alone) all who are in the heavens and the earth fall in prostration, willingly or unwillingly, and so do their shadows in the mornings and in the afternoons.) (13:15)

(وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ)

(and the angels, and they are not proud.) means, they prostrate to Allah and are not too proud to worship Him.

(يَخْفُونَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ)

(They fear their Lord above them) means, they prostrate out of fear of their Lord, may He be glorified.

(وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ)

(and they do what they are commanded.) meaning they continually obey Allah, doing what He tells them to do and avoiding that which He forbids.

(وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ  
وَاحِدٌ فَإِيَّايَ فَارْهَبُونَ - وَلَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ -  
وَمَا بِكُمْ مِنْ نُّعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ  
فَأَلَيْهِ تَجْرُونَ - ثُمَّ إِذَا كُشِفَ الضُّرُّ عَنْكُمْ إِذَا

فَرِيقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ - لِيَكْفُرُوا بِمَا  
ءَاتَيْنَهُمْ فَتَمْتَعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ )

(51. And Allah said "Do not worship two gods. Indeed, He (Allah) is only One God. Then fear Me Alone.) (52. To Him belongs all that is in the heavens and the earth and the religion. Will you then fear any other than Allah) (53. And whatever of blessings and good things you have, it is from Allah. Then, when harm touches you, unto Him you cry aloud for help.) (54. Then, when He has removed the harm from you, behold! some of you associate others in worship with their Lord (Allah).) (55. So they are ungrateful for that which We have given them! Then enjoy yourselves but you will soon come to know.)

### Allah Alone is Deserving of Worship

Allah tells us that there is no god but He, and that no one else should be worshipped except Him, alone, without partners, for He is the Sovereign, Creator, and Lord of all things.

(وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا)

(His is the religion Wasiba) Ibn `Abbas, Mujahid, `Ikrimah, Maymun bin Mahran, As-Suddi, Qatadah and others said that this means forever. It was also reported that Ibn `Abbas said, "It means obligatory." Mujahid said: "It means purely for Him," i.e., worship is due to Him Alone, from whoever is in the heavens and on earth. As Allah says:

(أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْعُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ  
يُرْجَعُونَ )

(Do they seek other than the religion of Allah, while to Him submitted all creatures in the heavens and the earth, willingly or unwillingly. And to Him shall they all be returned.) (3:83) This is in accordance with the opinion of Ibn `Abbas and `Ikrimah, which is that this Ayah is merely stating the case. According to the opinion of Mujahid, it is by way of instruction, i.e., it is saying: You had better fear associating partners in worship with Me, and be sincere in your obedience to Me. As Allah says:

(أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ)

(Surely, the pure religion (sincere devotion) is for Allah only.) (39:3) Then Allah tells us that He is the One Who has the power to benefit and harm, and that the provisions, blessings, good health and help, His servants enjoy are from His bounty and graciousness towards them.

(ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمْ الضُّرُّ قَالِيهِ تَجْرُونَ)

(Then, when harm touches you, to Him you cry aloud for help.) meaning because you know that none has the power to remove that harm except for Him, so when you are harmed, you turn to ask Him for help and beg Him for aid. As Allah says:

(وَإِذَا مَسَّكُمْ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ  
إِلَّا إِلَٰهَ فَلَمَّا نَجَّكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ  
الْإِنْسَانُ كَفُورًا )

(And when harm touches you at sea, those that you call upon vanish, except for Him. But when He brings you safe to land, you turn away. And man is ever ungrateful.)(17:67) Here, Allah tells us:

(ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ يَرَبِّهِمْ  
يُشْرِكُونَ لِيَكْفُرُوا بِمَا ءَاتَيْنَاهُمْ)

(Then, when He has removed the harm from you, behold! some of you associate others in worship with their Lord (Allah). So they are ungrateful for that which We have given them!) (16:54-55) It was said that the Lam here (translated as "So") is an indicator of sequence, or that it serves an explanatory function, meaning, 'We decreed that they would conceal the truth and deny the blessings that Allah has bestowed upon them. He is the One Who bestows blessings and the One Who removes distress.' Then Allah threatens them, saying:

(فَتَمَتَّعُوا)

(Then enjoy yourselves) meaning, do what you like and enjoy what you have for a little while.

(فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ)

(but you will soon come to know.) meaning the consequences of that.

(وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ  
تَاللَّهِ لَأَسْأَلَنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ - وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ  
الْبَنَاتِ سُبْحَانَهُ وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ - وَإِذَا بُشِّرَ

أَحَدَهُمْ بِالْأَنْتَى ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ -  
يَتَوَارَى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ أَيُمْسِكُهُ  
عَلَى هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ أَلَا سَاءَ مَا  
يَحْكُمُونَ - لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السُّوءِ  
وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَى وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ )

(56. And they assign a portion of that which We have provided them with, to what they have no knowledge of (false deities). By Allah, you shall certainly be questioned about (all) that you used to fabricate.) (57. And they assign daughters to Allah! Glorified (and Exalted) is He (above all that they associate with Him!). And for themselves (they assign) what they desire;) (58. And when the news of (the birth of) a female (child) is brought to any of them, his face becomes dark, and he is filled with inner grief!) (59. He hides himself from the people because of the evil of what he has been informed. Shall he keep her with dishonor or bury her in the earth Certainly, evil is their decision.) (60. For those who do not believe in the Hereafter is an evil description, and for Allah is the highest description. And He is the All-Mighty, the All-Wise.)

### **Among the Behavior of the Idolators was vowing to Things that Allah had provided for Them to their gods**

Allah tells us about some of the heinous deeds of those who used to perform baseless worship of other gods besides Him, such as idols and statues, with no grounds for doing so. They gave their idols a share of that which Allah had provided for them,

(فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا فَمَا كَانَ  
لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ  
يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ)

(They say: "This is for Allah," according to their claim, "and this is for our partners." But the share of their "partners" is not directed to Allah, while the share of Allah is directed to their "partners"! How evil is that with which they judge) (6:136) That is they assigned a share for their idols as well as Allah, but they gave preference to their gods over Him, so Allah swore by His Almighty Self to question them about these lies and fabrications. He will most certainly call them to account for it and give them the unrelenting punishment in the fire of Hell. So He says,

(تَاللَّهِ لَأَسْأَلَنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ)

(By Allah, you shall certainly be questioned about (all) that you used to fabricate.) Then Allah tells us how they used to regard the angels, who are servants of the Most Merciful, as being female, and that they considered them to be Allah's daughters, and they worshipped them with Him. In all of the above, they made very serious errors. They attributed offspring to Him when He has no offspring, then they assigned Him the kind of offspring they regarded as inferior, namely daughters, which they did not even want for themselves, as He said:

(الْكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَى - تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَى  
(

(Are the males for you and the females for Him That is indeed an unfair division!) (53:21-22)  
And Allah says here:

(وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَانَهُ)

(And they assign daughters unto Allah! Glorified (and Exalted) is He.) meaning, above their claims and fabrications.

(أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ - وَوَدَّ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ  
لَكَذِبُونَ - أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ مَا لَكُمْ  
كَيْفَ تَحْكُمُونَ )

(But no! It is from their falsehood that they say: "Allah has begotten." They are certainly liars! Has He (then) chosen daughters rather than sons What is the matter with you How do you decide) (37:151-154)

(وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ)

(And for themselves, what they desire;) meaning they choose the males for themselves, rejecting the daughters that they assign to Allah. Exalted be Allah far above what they say!

### The Idolators' Abhorrence for Daughters

(وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا)

(And when the news of (the birth of) a female (child) is brought to any of them, his face becomes dark) meaning with distress and grief.

(وَهُوَ كَظِيمٌ)

(and he is filled with inner grief!) meaning he is silent because of the intensity of the grief he feels.

(يَتَوَارَى مِنَ الْقَوْمِ)

(He hides himself from the people) meaning he does not want anyone to see him.

(مِنْ سُوءٍ مَا بُشِّرَ بِهِ أَيُمْسِكُهُ عَلَى هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ  
فِي التُّرَابِ)

(because of the evil of that whereof he has been informed. Shall he keep her with dishonor or bury her in the earth) meaning should he keep her, humiliating her, not letting her inherit from him and not taking care of her, preferring his male children over her

(أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ)

(or bury her in the earth) meaning bury her alive, as they used to do during the days of ignorance. How could they dislike something so intensely, yet attribute it to Allah

(أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ)

(Certainly, evil is their decision.) meaning how evil are the words they say, the way they want to share things out and the things they attribute to Him. As Allah says:

(وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ  
وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ)

(And if one of them is informed of the news of (the birth of a girl) that which he sets forth as a parable to the Most Gracious (Allah), his face becomes dark, and he is filled with grief!) (43:17). Here, Allah says:

(لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوِّءِ)

(For those who do not believe in the Hereafter there is an evil description,) meaning, only imperfection is to be attributed to

(وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ)

(and for Allah is the highest description) meaning He is absolutely perfect in all ways and this absolute perfection is His Alone.

(وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ)

(And He is the All-Mighty, the All-Wise.)

(وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا  
مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَإِذَا  
جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَحِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ -  
وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ  
الْكُذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ  
وَأَنَّهُمْ مُّقْرَطُونَ )

(61. And if Allah were to punish (all) mankind for their wrongdoing, He would not leave on it (the earth) a single moving creature, but He defers them to an appointed term; and when their term comes, they can neither delay nor advance it an hour (or a moment).) (62. They assign to Allah that which they dislike (for themselves), and their tongues assert the lie that the better things will be theirs. No doubt the Fire is for them, and they will be forsaken.)

### **Allah does not immediately punish for Disobedience**

Allah tells us about His patience with His creatures, even though they do wrong. If He were to punish them for what they have done, there would be no living creature left on the face of the earth, i.e., He would have destroyed every animal on earth after destroying the sons of Adam. But the Lord - magnificent is His glory - is forbearing and He covers people's faults. He waits until the appointed time, i.e., He does not rush to punish them. If He did, then there would be no one left. Ibn Jarir reported that Abu Salamah said: "Abu Hurayrah heard a man saying, 'The wrongdoer harms no one but himself.' He turned to him and said, 'That is not true, by Allah! Even the buzzard dies in its nest because of the sins of the wrongdoer.'"

### **They attribute to Allah what They Themselves dislike**

(وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ)

(They assign to Allah that which they dislike (for themselves),) meaning, daughters, and partners, who are merely His servants, yet none of them would like to have someone sharing in his wealth.

(وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَى)

(and their tongues assert the lie that the better things will be theirs.) This is a denunciation of their claims that better things will be theirs in this world, and in the Hereafter. Allah tells us about what some of them said, as in the Ayat:

(وَلَئِنْ أَدْقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَا مِنْهُ  
إِنَّهُ لَيَبُوسُ كُفُورًا - وَلَئِنْ أَدْقْنَاهُ نِعْمَاءَ بَعْدَ ضِرَّاءَ  
مَسَّهُ لَيَقُولُنَّ دَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ  
فَخُورٌ)

(And if We give man a taste of mercy from Us, and then take it from him, verily! He is hopelessly, ungrateful. But if We let him taste of goodness after harm has touched him, he is sure to say: "Ills have departed from me." Surely, he is cheerful, and boastful (ungrateful to Allah).) (11:9-10)

(وَلَئِنْ أَدْقْنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ ضِرَّاءَ مَسَّهُ  
لَيَقُولُنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ  
رُجِّعْتُ إِلَى رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ لِلْحُسْنَى فَلَنُنَبِّئَنَّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا وَلَنُذِيقَهُمْ مِّنْ عَذَابٍ  
غَلِيظٍ)

(And if We give him a taste of mercy from Us, after some adversity has touched him, he is sure to say: "This is due to me; I do not think that the Hour will occur. But if I am brought back to my Lord, then , with Him, there will surely be the best for me." Then, We will certainly show the disbelievers what they have done, and We shall make them taste severe torment.) (41:50)

(أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا  
وَوَلَدًا )

(Have you seen the one who disbelieved in Our Ayat and said: "I shall certainly be given wealth and children (if I came back to life).") (19:77) Allah tells us about one of the two men:

(دَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ  
هَذِهِ أَبَدًا وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّدِدْتُ إِلَى  
رَبِّي لأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا )

(He went into his garden while wronging himself. He said: "I do not think that this will ever perish. And I do not think that the Hour will ever come, and if indeed I am brought back to my Lord, (on the Day of Resurrection), then surely, I shall find better than this when I return to Him.") (18:35-36) These people combined bad deeds with the false hopes of being rewarded with good for those bad deeds, which is impossible. Thus Allah refuted their false hopes, when He said:

(لَا جَرَمَ)

(No doubt), meaning, truly it is inevitable that

(أَنَّ لَهُمُ النَّارَ)

(for them is the Fire), meaning, on the Day of Resurrection.

(وَأَنَّهُمْ مُّفْرَطُونَ)

(and they will be forsaken). Mujahid, Sa`id bin Jubayr, Qatadah and others said: "This means they will be forgotten and neglected there." This is like the Ayah:

(فَالْيَوْمَ نَنسَهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا)

(So today We forget them just as they forgot meeting on this day of theirs.) (7:51). It was also reported from Qatadah that,

(مُفْرَطُونَ)

(they will be forsaken) means `they are hastened into the Fire.' There is no contradiction between the two, because they will be hastened into the Fire on the Day of Resurrection, then they will be forgotten there, i.e., left to dwell there for eternity.

(تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ  
الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمْ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ - وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي  
اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ - وَاللَّهُ  
أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ )

(63. By Allah, We indeed sent (Messengers) to the nations before you, but Shaytan made their deeds seeming fair to them. So today he is their helper, and theirs will be a painful torment. )  
(64. And We have not revealed the Book to you, except that you may clearly explain to them those things in which they differ, and (as) a guidance and a mercy for a people who believe.)  
(65. And Allah sends water down from the sky, then He revives the earth with it after its death. Surely that is a sign for people who listen.)

### **Finding Consolation in the Reminder of Those Who came before**

Allah says, `He sent Messengers to the nations of the past, and they were rejected. You, O Muhammad, have an example in your brothers among the Messengers, so do not be distressed by your people's rejection. As for the idolators' rejection of the Messengers, the reason for this is that the Shaytan made their deeds attractive to them.'

(فَهُوَ وَلِيُّهُمْ الْيَوْمَ)

(So today he (Shaytan) is their helper,) meaning they will be suffering punishment while Shaytan is their only helper, and he cannot save them, so they have no one to answer their calls for help, and theirs is a painful punishment.

### **The Reason why the Qur'an was revealed**

Then Allah says to His Messenger that He has revealed the Book to him to explain the truth to mankind in matters which they dispute over. So the Qur'an is a decisive arbitrator for every issue that they argue about.

(وَهْدَى)

(and (as) a guidance) meaning, for their hearts.

(وَرَحْمَةً)

(and a mercy) meaning, for the one who adheres to it.

(لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ)

(for a people who believe.) Just as Allah causes the Qur'an to bring life to hearts that were dead from disbelief, so He brings the earth to life after it has died, by sending down water from the sky.

(إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ)

(Surely that is a sign for people who listen.) meaning those who understand the words and their meanings.

(وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لْتُسْقِيَكُمْ مِمَّا فِي  
بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ قَرْتٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا  
لِلشَّارِبِينَ - وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ  
تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً  
لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ )

(66. And there is indeed a lesson for you in the An'am (cattle). We have made a drink for you out of what is in its belly, from between excretions and blood, pure milk; palatable to the drinkers.) (67. And from the fruits of date palms and grapes, you derive strong drink and a goodly provision. There is indeed a sign in this for those of reason.)

### Lessons and Blessings in Cattle and the Fruit of the Date-palm and Grapevine

(وَإِنَّ لَكُمْ)

(there is for you) - O mankind -

(فِي الْأَنْعَمِ)

(in the cattle) - meaning camels, cows and sheep,

(لَعِبْرَةً)

(a lesson) meaning a sign and an evidence of the wisdom, power, mercy and kindness of the Creator.

(نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ)

(We have made a drink for you out of what is in its belly) meaning its singular forms refers to one cattle, or it could refer to the whole species. For cattle are the creatures which provide a drink from what is in their bellies and in another Ayah it is 'in their bellies.' Either way is plausible. He said,

(مِنْ بَيْنِ قَرْتٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا)

(from between excretions and blood, pure milk;) meaning it is free of blood, and is pure in its whiteness, taste and sweetness. It is between excrement and blood in the belly of the animal, but each of them goes its own way after the food has been fully digested in its stomach. The blood goes to the veins, the milk goes to the udder, the urine goes to the bladder and the feces goes to the anus. None of them gets mixed with another after separating, and none of them is affected by the other.

(لَبَنًا خَالِصًا سَائِعًا لِلشَّارِبِينَ)

(pure milk; palatable to the drinkers.) meaning nothing to cause one to choke on it. When Allah mentions milk and how He has made it a palatable drink for mankind, He follows this with a reference to the drinks that people make from the fruits of the date palm and grapevine, and what they used to do with intoxicating Nabidh (drink made from dates) before it was forbidden. Thus He reminds them of His blessings, and says:

(وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا)

(And from the fruits of date palms and grapes, you derive strong drink) This indicates that it was permissible to drink it before it was forbidden. It also indicates that strong drink (i.e., intoxicating drink) derived from dates is the same as strong drink derived from grapes. Also forbidden are strong drinks derived from wheat, barley, corn and honey, as is explained in detail in the Sunnah.

## (سَكْرًا وَرِزْقًا حَسَنًا)

(strong drink and a goodly provision.) Ibn `Abbas said: "Strong drink is the product of these two fruits that is forbidden, and the good provision is what is permitted of them." According to another report: "Strong drink is its unlawful, and the goodly provision is its lawful," referring to the fruits when they are dried, like dates and raisins, or products derived from them such as molasses, vinegar and wine (of grapes, dates) which are permissible to drink before they become strong (becomes alcoholic), as was stated in the Sunnah.

## (إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ)

(There is indeed a sign in this for those of reason.) It is appropriate to mention reason here, because it is the noblest feature of man. Hence Allah forbade this Ummah from drinking intoxicants, in order to protect their ability to reason. Allah says:

(وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَقَفْرًا  
فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ - لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ  
أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ - سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ  
الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ  
وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ )

(And We placed gardens of date palms and grapes in it, and We caused springs of water to gush forth in it. So that they may eat of its fruit - while their hands did not make it. Will they not then give thanks Glory be to Him Who created all the pairs of that which the earth produces, as well as their own (human) kind (male and female), and of that which they know not.) (36:34-36)

(وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ  
بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ )

(ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلًّا  
يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ  
شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ )

(68. And your Lord inspired the bee, saying: "Take you habitations in the mountains and in the trees and in what they (humans) erect.") (69. "Then, eat of all fruits, and follow the routes that your Lord made easy (for you).") There comes forth from their bellies, a drink of varying colors, in which there is a cure for men. There is indeed a sign in that for people who reflect.)

## In the Bee and its Honey there is Blessing and a Lesson

What is meant by inspiration here is guidance. The bee is guided to make its home in the mountains, in trees and in structures erected by man. The bee's home is a solid structure, with its hexagonal shapes and interlocking forms there is no looseness in its combs. Then Allah decrees that the bee will have permission to eat from all fruits and to follow the ways which Allah has made easy for it, wherever it wants to go in the vast spaces of the wilderness, valleys and high mountains. Then each bee comes back to its hive without swerving to the right or left, it comes straight back to its home where its offspring and honey are. It makes wax from its wings, and regurgitates honey from its mouth, and lays eggs from its rear, then the next morning it goes out to the fields again.

(فَاسْئَلِكِ سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا)

(and follow the routes of your Lord made easy (for you)) Qatadah and `Abdur-Rahman bin Zayd bin Aslam said: "This means, in an obedient way", understanding it to be a description of the route of migration. Ibn Zayd said that this is like the Ayah:

(وَدَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ )

(And We have subdued them for them so that some they may ride and some they may eat.) (36:72) He said: "Do you not see that they move the bees' home from one land to another, and the bees follow them" The first opinion is clearly the more likely, as it describes the routes that the bees follow, i.e., 'follow these routes as they are easy for you.' This was stated by Mujahid. Ibn Jarir said that both opinions are correct.

(يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ)

(There comes forth from their bellies, a drink of varying colors, wherein is healing for men.) meaning, honey, that is( white, yellow, red, or of other good colors, depending on the different things that the bees eat.

(فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ)

(in which there is a cure for men.) meaning there is a cure in honey for diseases that people suffer from. Some of those who spoke about the study of Prophetic medicine said that if Allah had said, 'in which there is the cure for men', then it would be the remedy for all diseases, but He said, 'in which there is a cure for men', meaning that it is the right treatment for every "cold" disease, because it is "hot", and a disease should be treated with its opposite. Al-Bukhari

and Muslim recorded in their Sahihs from Qatadah from Abu Al-Mutawakkil `Ali bin Dawud An-Naji from Abu Sa`id Al-Khudri that a man came to the Messenger of Allah and said, "My brother is suffering from diarrhea". He said,

«اسْقِهِ عَسَلًا»

(Give him honey to drink.) The man went and gave him honey, then he came back and said, "O Messenger of Allah! I gave him honey to drink, and he only got worse." The Prophet said,

«اِذْهَبْ فَاسْقِهِ عَسَلًا»

(Go and give him honey to drink.) So he went and gave him honey, then he came back and said, "O Messenger of Allah! it only made him worse." The Prophet said,

«صَدَقَ اللهُ وَكَذَّبَ بَطْنُ أَخِيكَ، اِذْهَبْ فَاسْقِهِ  
عَسَلًا»

(Allah speaks the truth and your brother's stomach is lying. Go and give him honey to drink.) So he went and gave him honey, and he recovered." It is reported in the Two Sahihs from `A'ishah, may Allah be pleased with her, that the Messenger of Allah used to like sweet things and honey. This is the wording of Al-Bukhari, who also reported in his Sahih from Ibn `Abbas that the Messenger of Allah said:

«الشِّفَاءُ فِي ثَلَاثَةٍ: فِي شَرْطَةِ مِحْجَمٍ، أَوْ شَرْبَةِ  
عَسَلٍ، أَوْ كَيِّةِ بِنَارٍ، وَأَنْهَى أُمَّتِي عَنِ الْكَيِّ»

(Healing is to be found in three things: the cut made by the copper, or drinking honey, or in branding with fire (cauterizing), but I have forbidden my Ummah to use branding.)

«إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ»

(There is indeed a sign in that for people who reflect.) meaning in the fact that Allah inspires this weak little creature to travel through the vast fields and feed from every kind of fruit, then gather it for wax and honey, which are some of the best things, in this is a sign for people who think about the might and power of the bee's Creator Who causes all of this to happen. From this they learn that He is the Initiator, the All-Powerful, the All-Wise, the All-Knowing, the Most Generous, the Most Merciful.

(وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَقَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى  
أَرْذَلِ الْعُمُرِ لَكُمْ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ  
عَلِيمٌ قَدِيرٌ )

(70. And Allah created you and then He will cause you to die; and among you there are some who are sent back to senility, so that they know nothing after having known (much). Truly, Allah is Knowing, capable of all things.)

### In Man there is a Lesson

Allah tells us that He is controlling the affairs of His servants. He is the One Who created them out of nothing, then He will cause them to die. But there are some of them that He allows to grow old, which is a physical weakness, as Allah says:

(اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ  
ضَعْفٍ قُوَّةً)

(Allah is He Who created you in (a state of) weakness, then gave you strength after weakness, then after strength gave (you) weakness) (30:54)

(لَكُمْ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا)

(so that they know nothing after having known.) meaning, after he knew things, he will reach a stage where he knows nothing because of weakness of mind due to old age and senility. Thus Al-Bukhari, when commenting on this Ayah, reported a narration from Anas bin Malik that the Messenger of Allah used to pray:

«أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ وَالْكَسَلِ وَالْهَرَمِ، وَأَرْذَلِ  
الْعُمُرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَفِتْنَةِ الدَّجَالِ وَفِتْنَةِ الْمَحْيَا  
وَالْمَمَاتِ»

(I seek refuge with You from miserliness, laziness, old age, senility, the punishment of the grave, the Fitnah of the Dajjal and the trials of life and death.) Zuhayr bin Abi Sulma said, in his famous Mu`allaqah: "I became exhausted from the responsibilities of life. Whoever lives for eighty years, no wonder he is tired. I saw death hitting people like a crazed camel, and whoever it hit dies, but whoever is not hit lives until he grows old."

(وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا  
الَّذِينَ فَضَّلُوا بَرَأْدِي رِزْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ )

(71. And Allah honored some of you over others with wealth and properties. Then, those who are so honored will by no means hand over their wealth and properties to those (captives of war) whom their right hands possess, so that they may be equal with them in that. Do they then deny the favor of Allah)

### **There is a Sign and a Blessing in Matters of People's Livelihood**

Allah explains to the idolators the ignorance and disbelief involved in their claim that Allah has partners while also admitting that these partners are His servants. In their Talbiyah for Hajj, they used to say, "Here I am, there are no partners for You except Your own partner, You own him and everything he owns." Allah says, denouncing them: `You would not accept for your servant to have an equal share in your wealth, so how is it that Allah would accept His servant to be His equal in divinity and glory As Allah says elsewhere:

(ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَكُمْ مِّنْ مَا  
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ فَأَنْتُمْ  
فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ)

(He sets forth a parable for you from yourselves: Do you have partners among those whom your right hands possess (i.e. your servant) to share as equals in the wealth We have granted you, those whom you fear as you fear each other) (30:28) Al-`Awfi reported that Ibn `Abbas mentioned this Ayah, saying, "Allah is saying - `If they did not want their servant to have a share with them in their wealth and wives, how can My servant have a share with Me in My power' Thus Allah says:

(أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ)

(Do they then deny the favor of Allah)" According to another report, Ibn `Abbas said: "How can they accept for Me that which they do not accept for themselves"

(أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ)

(Do they then deny the favor of Allah) meaning, they assign to Allah a share of the tilth and cattle which He has created. They denied His blessings and associated others in worship with Him. Al-Hasan Al-Basri said: "Umar bin Al-Khattab wrote this letter to Abu Musa Al-Ash`ari: `Be

content with your provision in this world, for the Most Merciful has honored some of His servants over others in terms of provision as a test of both. The one who has been given plenty is being tested to see if he will give thanks to Allah and fulfill the duties which are his by virtue of his wealth..." It was reported by Ibn Abi Hatim.

(وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ  
مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
أَفِيَالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَيَنْعَمَتِ اللَّهُ هُمْ يَكْفُرُونَ )

(72. And Allah has made for you mates of your own kind, and has made for you, from your mates, sons and grandsons, and has granted you good provisions. Do they then believe in false deities and deny favor of Allah)

### Among His Blessings and Signs are Mates, Children and Grandchildren

Allah mentions the blessing He has bestowed upon His servant by giving them mates from among themselves, mates of their own kind. If He had given them mates of another kind, there would be no harmony, love and mercy between them. But out of His mercy He has made the Children of Adam male and female, and has made the females wives or mates for the males. Then Allah mentions that from these wives He creates children and grandchildren, one's children's children. This was the opinion of Ibn `Abbas, `Ikrimah, Al-Hasan, Ad-Dahhak and Ibn Zayd. Shu`bah said, narrating from Abu Bishr from Sa`id bin Jubayr from Ibn `Abbas: "Children and grandchildren, who are one's children and one's children's children." It was also said that this means servants and helpers, or it means sons-in-law or in-laws. I say: if we understand

(وَحَفَدَةً)

(grandsons) to refer back to wives, then it must mean children, children's children, and sons-in-law, because they are the husbands of one's daughter or the children of one's wife.

(وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ)

(and has granted you good provisions.) meaning your food and drink. Then Allah denounces those who associate others in worship with the One Who bestows blessings on them:

(أَفِيَالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ)

(Do they then believe in false deities), meaning idols and rivals to Allah

## (وَيَنْعَمَتِ اللَّهُ لَهُمْ يَكْفُرُونَ)

(and deny the favor of Allah) meaning, by concealing the blessings that Allah has given them and attributing them to others. According to a Sahih Hadith, the Prophet said:

«إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ لِلْعَبْدِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُمْتَنًّا عَلَيْهِ: أَلَمْ أُزَوِّجْكَ؟ أَلَمْ أُكْرِمْكَ؟ أَلَمْ أُسَخِّرْ لَكَ الْخَيْلَ وَاللَّيْلَ، وَأَدْرَكَ تَرَأْسُ وَتَرْبَعُ؟»

(Allah will say to His servant on the Day of Resurrection, reminding him of His blessings: "Did I not give you a wife Did I not honor you Did I not subject horses and camels to your use, and cause you to occupy a position of leadership and honor")

(وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ - فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ )

(73. And they worship others besides Allah such as do not have power to grant them any provision from the heavens or the earth nor the ability to do so.) (74. So do not give examples on behalf of Allah. Truly, Allah knows and you know not.)

### Denouncing the Worship of anything besides Allah

Allah tells us about the Mushrikin who worship others besides Him, even though He alone is the bountiful Provider, the Creator and Sustainer, without partners or associates, but they still worship idols and make rivals for Him. He says:

(مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا)

(such as do not have power to grant them any provision from the heavens or the earth) meaning, nobody can cause rain to fall, or make plants and trees grow. They cannot do these things for them- selves, even if they wanted to. Thus Allah says:

(فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ)

(So do not give examples on behalf of Allah.) meaning, do not set up rivals to Him or describe anything as being like Him.

(إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ)

(Truly, Allah knows and you know not.) meaning, He knows and bears witness that there is no god but Him, but you are ignorant and associate others in worship with Him.

(ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّْا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ)

(75. Allah gives the example of a servant under the possession of another, he has no power of any sort, and a man on whom We have bestowed good provisions from Us, and he spends from that secretly and openly. Can they be equal (By no means). All the praises and thanks are to Allah. Nay! (But) most of them know not.)

### **The Example of the Believer and the Disbeliever, or the Idol and the True God**

Al-`Awfi reported that Ibn `Abbas said: "This is the example which Allah gives of the disbeliever and the believer." This was also the view of Qatadah and Ibn Jarir. The servant who has no power over anything is like the disbeliever, and the one who is given good provisions and spends of them secretly and openly is like the believer. Ibn Abi Najih reported that Mujahid said: "This is an example given of the idol and the True God - can they be the same" Once the difference between them is so clear and so obvious, no one can be unaware of it except the one who is foolish. Allah says:

(الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ)

(All the praises and thanks are to Allah. Nay! (But) most of them know not.)

(وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ  
عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا  
يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ  
وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ )

(76. And Allah gives an example of two men, one of them dumb, who has no power over anything, and he is a burden on his master; whichever way he directs him, he brings no good. Is such a man equal to one who commands justice, and is himself on the straight path)

### Another Example

Mujahid said, "This also refers to idols and the True God, may He be exalted." Meaning that the idol is dumb and cannot speak or say anything, good or otherwise. It cannot do anything at all, no words, no action, it is dependent and is a burden on its master.

(أَيْنَمَا يُوجِّهُهُ)

(whichever way he directs him,) meaning, wherever he sends him

(لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ)

(he brings no good.) meaning, he does not succeed in what he wants.

(هَلْ يَسْتَوِي)

(Is such a man equal) meaning, a man who has these attributes

(وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ)

(to one who commands justice) meaning fairness, one whose words are true and whose deeds are righteous.

(وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)

(and is himself on the straight path) Al-`Awfi reported that Ibn `Abbas said: "This is also an example of the disbeliever and the believer", as in the previous Ayah.

(وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ  
إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ - وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِّنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ  
وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ - أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ  
مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ  
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ )

(77. And to Allah belongs the Unseen of the heavens and the earth. And the matter of the Hour is not but as a twinkling of the eye, or even nearer. Truly, Allah is able to do all things.) (78. And Allah has brought you out from the wombs of your mothers while you knew nothing. And He gave you hearing, sight, and hearts, that you might give thanks.) (79. Do they not see the birds held (flying) in the midst of the sky None holds them up but Allah. Verily, in this are clear signs for people who believe.)

### The Unseen belongs to Allah and only He has Knowledge of the Hour

Allah tells us of the perfection of His knowledge and ability to do all things, by telling us that He alone knows the Unseen of the heavens and the earth. No one knows anything about such things except for what Allah informs about as He wills. His complete power, which no one can oppose or resist, means that when He wants a thing, He only has to say to it "Be!" and it is, as Allah says:

(وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَحْدَهُ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ )

(And Our commandment is but one as the twinkling of an eye.) (54:50) meaning, whatever He wills happens in blinking. Thus Allah says here:

(وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ  
إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)

(And the matter of the Hour is not but as a twinkling of the eye, or even nearer. Truly, Allah is Able to do all things.) iElsewhere, Allah says:

## ﴿مَا خَلَقَكُمْ وَلَا بَعَثَكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَحِدَةٍ﴾

(The processes of creating you all and resurrecting you all are but like that of (the creation and resurrection of) a single person.) (31:28)

### Among the Favors Allah has granted People are Hearing, Sight and the Heart

Then Allah mentions His blessings to His servants in that He brought them from their mothers' wombs not knowing a thing, then He gives them hearing to recognize voices, sight to see visible things and hearts - meaning reason - whose seat, according to the correct view, is the heart, although it was also said that its seat is the brain. With his reason, a person can distinguish between what is harmful and what is beneficial. These abilities and senses develop gradually in man. The more he grows, the more his hearing, vision and reason increase, until they reach their peak. Allah has created these faculties in man to enable him to worship his Lord, so he uses all these organs, abilities and strengths to obey his Master. Al-Bukhari reported in his Sahih from Abu Hurayrah that the Messenger of Allah said:

«يَقُولُ تَعَالَى: مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ بَارَزَنِي بِالْحَرْبِ، وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحْضَلُ مِنْ أَدَاءٍ مَا اقْتَرَضْتُ عَلَيْهِ، وَلَا يَزَالُ عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ، فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ، وَبَصَرَهُ الَّذِي يُبْصِرُ بِهِ، وَيَدَهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا، وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا، وَلَئِنْ سَأَلَنِي لِأَعْطِيْتَهُ، وَلَئِنْ دَعَانِي لِأُحِبِّبْتَهُ، وَلَئِنْ اسْتَعَادَ بِي لِأُعِيدْتَهُ، وَمَا تَرَدَّدْتُ فِي شَيْءٍ أَنَا فَاعِلُهُ تَرَدَّدِي فِي قَبْضِ نَفْسِ عَبْدِي الْمُؤْمِنِ يَكْرَهُ الْمَوْتَ وَأَكْرَهُ مَسَاءَتَهُ وَلَا بُدَّ لَهُ مِنْهُ»

(Allah says: "Whoever takes My friend as an enemy, has declared war on Me. My servant does not draw near to Me with anything better than his doing that which I have enjoined upon him, and My servant keeps drawing near to Me by doing Nawafil (supererogatory) deeds until I love

him. And when I love him, I am his hearing with which he hears, his vision with which he sees, his hand with which he strikes and his foot with which he walks. Were he to ask Me for anything, I would give it to him, if he were to call on Me, I would respond, if he were to seek Me for refuge I would surely grant him it. I do not hesitate to do anything as I hesitate to take the soul of My believing servant, because he hates death and I hate to upset him, but it is inevitable.") The meaning of the Hadith is that when a person is sincere in his obedience towards Allah, all his deeds are done for the sake of Allah, so he only hears for the sake of Allah, he only sees for the sake of Allah - meaning he only listens to or looks at what has been allowed by Allah. He does not strike or walk except in obedience to Allah, seeking Allah's help in all of these things. Thus in some versions of the Hadith, narrated outside the Sahih, after the phrase "his foot with which he walks", there is added:

«فَبِي يَسْمَعُ، وَبِي يُبْصِرُ، وَبِي يَبْطِشُ، وَبِي يَمْشِي»

(So through Me he hears, through Me he sees, through Me he strikes and through Me he walks.) Thus Allah says:

وَجَعَلَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

(And He gave you hearing, sight, and hearts that you might give thanks.) Elsewhere, He says:

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ - قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

(Say it is He Who has created you, and endowed you with hearing and seeing, and hearts. Little thanks you give. Say: "It is He Who has created you on the earth, and to Him shall you be gathered (in the Hereafter).") (67:23-24)

### In the Subjection of the Birds in the Sky there is a Sign

Then Allah tells His servants to look at the birds held (flying) in the sky, between heaven and earth, and how He has caused them to fly with their wings in the sky. They are held up only by Him, it is He Who gave them the strength to do that, subjecting the air to carry them and support them. As Allah says in Surat Al-Mulk:

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَاقَتٍ وَيَقْبِضْنَ  
مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ )

(Do they not see the birds above them, spreading their wings out and folding them in None holds them up except the Most Gracious (Allah). Verily, He is the All-Seer of everything.) (67:19) And here Allah says:

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ )

(Verily, in this are clear signs for people who believe.)

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ  
جُلُودِ الْأَنْعَمِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ  
إِقْمَاتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثْنَا  
وَمَتَعًا إِلَى حِينٍ - وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ  
ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ  
سَرَائِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَسَرَائِيلَ تَقِيكُم بِأَسْكُمْ كَذَلِكَ  
يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ )

(فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ الْمُبِينُ )

(يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ  
الْكَافِرُونَ )

(80. And Allah had made your homes a place of rest for you, and made dwellings for you out of the hides of the cattle which you find so light when you travel and when you camp; and furnishings and articles of convenience out of their wool, fur, and hair - comfort for a while.)

(81. And Allah has made shade for you out of that which He has created, and He has made places of refuge in the mountains for you, and He has made garments for you to protect you from the heat, and coats of mail to protect you from your violence. Thus does He perfect His favor for you, that you may submit yourselves to His will.) (82. Then, if they turn away, your

duty (O Muhammad) is only to convey (the Message) in a clear way.) (83. They recognize the grace of Allah, yet they deny it (by worshipping others besides Allah) and most of them are disbelievers.)

### **Homes, Furnishings and Clothing are also Blessings from Allah**

Allah mentions His great blessings for His servant in that He has given them homes to dwell in and protect themselves with, in which they find all kinds of benefits. He has also given them homes from the hides of cattle, i.e., leather, which are light and easy to carry on journeys and can be erected wherever they stop, whether they are traveling or are settled. Thus Allah says:

(تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقْمَتِكُمْ)

(which you find so light when you travel and when you camp;)

(وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا)

(out of their wool, fur and hair) refers to sheep, camels and goats respectively.

(أُتَاتَا)

(furnishings) meaning what you take from them, i.e., wealth. It was also said that it means articles of convenience, or clothing. The correct view is more general in meaning than this; it means that you make carpets, clothing and other things from their wool, hair etc., which you use as wealth and for trade. Ibn `Abbas said: `Al-Athath means articles of convenience and comfort." This was also the view of Mujahid, `Ikrimah, Sa`id bin Jubayr, Al-Hasan, `Atiyah Al-`Awfi, `Ata' Al-Khurasani, Ad-Dahhak and Qatadah. The phrase,

(إِلَى حِينٍ)

(for a while) means, until the appointed time.

### **Shade, Places of Refuge in the Mountains, Garments and Coats of Mail are also Blessings from Allah**

(وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا)

(And Allah has made shade for you out of that which He has created,) Qatadah said: "This means trees."

(وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا)

(and He has made places of refuge in the mountains for you,) meaning fortresses and strongholds.

(جَعَلَ لَكُمْ سَرَائِيلَ تَقِيكُمْ الْحَرَّ)

(and He has made garments for you to protect you from the heat,) meaning clothing of cotton, linen and wool.

(وَسَرَّيِلَ تَقِيكُمْ بِأَسْكُمْ)

(and coats of mail to protect you from your violence.) such as shields made of layers of sheet iron, coats of mail and so on.

(كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ)

(Thus does He perfect His favor for you,) meaning, thus He gives you what you need to go about your business, so that this will help you to worship and obey Him.

(لَعَلَّكُمْ تُسَلِّمُونَ)

(that you may submit yourselves to His will). This is interpreted by the majority to mean submitting to Allah or becoming Muslim.

### All the Messenger has to do is convey the Message

(فَإِنْ تَوَلَّوْا)

(Then, if they turn away,) meaning, after this declaration and reminder, do not worry about them.

(فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ الْمُبِينُ)

(your duty (O Muhammad) is only to convey (the Message) in a clear way), and you have delivered the Message to them.

(يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا)

(They recognize the grace of Allah, yet they deny it) meaning they know that Allah is the One Who grants these blessings to them, and that He is Bountiful towards them, but they still deny this by worshipping others besides Him and thinking that their help and provisions come from others besides Him.

(وَأَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ)

(and most of them are disbelievers.)

(وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤَدُّنُ لِلَّذِينَ  
كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ )

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفِّفُ عَنْهُمْ  
وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ- وَإِذَا رءَا الَّذِينَ أَشْرَكُوا  
شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُونَا الَّذِينَ كُنَّا  
نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَلْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ  
لَكَاذِبُونَ- وَأَلْقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلْمَ وَضَلَّ  
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَقْتَرُونَ-)

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ  
عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ-)

(84. And on the Day when We resurrect a witness from each nation, then those who disbelieve will not be given leave, nor will they be allowed (to return to the world) to repent and ask for Allah's forgiveness.) 85. And once those who did wrong see the torment, it will not decrease for them, nor will they be given respite.) (86. And when those who associated partners with Allah see their partners, they will say: "Our Lord! These are our partners whom we used to call upon besides you." But they will throw back their statement at them (saying): "You indeed are liars!") (87. And they will offer (their full) submission to Allah on that Day, and what they falsely invented will wander away from them.) (88. Those who disbelieved and tried to obstruct the path of Allah, for them We will add torment on top of the torment because of the corruption they spread.)

**The Plight of the Idolators on the Day of Judgement**

Allah tells us about the predicament of the idolators on the Day when they will be resurrected in the realm of the Hereafter. He will raise a witness from every nation - that is - their Prophet, to testify about their response to the Message he conveyed from Allah.

(ثُمَّ لَا يُؤَدَّنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا)

(then, those who disbelieved will not be given leave.) meaning, they will not be allowed to offer any excuse, as Allah says:

(هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ - وَلَا يُؤَدَّنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ  
(

(That will be a Day when they do not speak. And they will not be permitted to present any excuse) (77:35-36). Hence, Allah says:

(وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ إِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا)

(nor will they be allowed (to return to the world) to repent and ask for Allah's forgiveness. And once those who did wrong see) meaning those who associated others in worship with Allah,

(الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ)

(the torment, it will not decrease for them,) meaning it will not be reduced for them even for a moment.

(وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ)

(nor will they be given respite. ) meaning, it will not be delayed for them, rather they will be taken quickly from the place of gathering, with no calling to account. Then Hell will be brought forth, pulled by seventy thousand ropes, each of which is held by seventy thousand angels, and a neck will stretch forth from Hell towards the people, and it will expel a gust of hot air. No one will be left but will fall to his knees. Then it (the neck that is stretched forth) will say, "I have been entrusted to deal with every stubborn, arrogant one who joined another god with Allah," and so and so, mentioning different types of people, as was reported in the Hadith. Then it will come down upon them and pick them up from where they are standing as a bird picks up a seed. Allah says:

(إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيظًا  
وَزَفِيرًا - وَإِذَا أَلْفَا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُقَرَّنِينَ

دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا - لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَحِدًا  
وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا )

(When it (Hell) sees them from a far place, they will hear its raging and its roaring. And when they are thrown into a narrow part of it, chained together, they will cry for destruction. Today, do not scream for one destruction, but scream repeatedly for destruction.) (25:12-14)

(وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُهَا  
وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرَفًا )

(And the guilty shall see the Fire and apprehend that they are about to fall into it. And they will find no way to avoid it.) (18:53)

(لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونَ عَنْ  
وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ  
يُنصَرُونَ - بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا  
يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ )

(If only those who disbelieved knew (about the time) when they will not be able to protect their faces nor their backs from the Fire, and they have no help. Nay, it (the Fire) will come upon them all of a sudden and will perplex them, and they will have no power to avert it nor will they have any respite.) (21:39-40)

### **The gods of the Idolators will disown Them at the Time when They need them most**

Then Allah tells us that their gods will disown them when they need them most. He says:

(وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ)

(And when those who associated partners with Allah see their partners) meaning, those whom they used to worship in this world.'

قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ  
دُونِكَ فَآلِقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ

(they will say: "Our Lord! These are our partners whom we used to call upon besides you." But they will throw their statements back at them (saying): "You are indeed liars!") i.e., those gods will say to them, 'you are lying. We never commanded you to worship us.' Allah says:

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَّا  
يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنِ دُعَائِهِمْ  
غَافِلُونَ - وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً  
وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ )

(And who is more astray than one who calls upon others besides Allah, such as will not answer him till the Day of Resurrection, and who are (even) unaware of their invocations to them And when the people are gathered (on the Day of Resurrection), they (false deities) will become their enemies and will deny their worship,) (46:5-6)

وَآتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ ءَالِهَةً لَّيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا )  
(كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا )

(And they have taken gods besides Allah, that they might give them honor, power and glory. Nay, but they will deny their worship, and become their adversaries (on the Day of Resurrection).) (19:81-82) Al-Khalil )Ibrahim( said:

(ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمُ بِبَعْضٍ)

(but on the Day of Resurrection, you will disown each other) )29:25( And Allah says:

(وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ)

(And it will be said (to them): "Call upon your partners") )28:64( And there are many other similar Ayat.

**Everything will surrender to Allah on the Day of Resurrection**

(وَأَلْقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامَ)

(And they will offer (their full) submission to Allah on that Day,) Qatadah and `Ikrimah said: "They will humble themselves and surrender on that Day," i.e., they will all surrender to Allah, there will not be anyone who does not hear and obey. As Allah says:

(أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا)

(How clearly will they see and hear, the Day when they will appear before Us!) 19:38( meaning, they will see and hear better than they have ever seen and heard before. And Allah says:

(وَلَوْ تَرَى إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا)

(And if you only could see when the guilty hang their heads before their Lord (saying): "Our Lord! We have now seen and heard.") 32:12(

(وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَىِّ الْقَيُّومِ)

(And (all) faces shall be humbled before the Ever Living, the Sustainer.) 20:111( meaning, they will humble and submit themselves.

(وَأَلْقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ )

(And they will offer (their full) submission to Allah on that Day, and what they falsely invented will wander away from them.) The things that they used to worship which were all based on fabrications and lies, will all disappear, and they will have no helper or supporter, and no one to turn to.

**Those among the Idolators who corrupted Others will receive a Greater Punishment**

Then Allah tells us:

(الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ  
عَذَابًا)

(Those who disbelieved and tried to obstruct the path of Allah, for them We will add torment) meaning one punishment for their disbelief and another punishment for turning others away from following the truth, as Allah says:

(وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْأُونَ عَنْهُ)

(And they prevent others from him and they themselves keep away from him) 6:26( meaning they forbade others to follow him and they themselves shunned him, but:

(وَإِن يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ)

(they destroyed only themselves, while they do not realize it.) This is evidence that there will be varying levels of punishment for the disbelievers, just as there will be varying degrees of Paradise for the believers, as Allah says:

(قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِن لَّا تَعْلَمُونَ)

(For each one there is double (torment), but you know not.) 7:38(

(وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ  
أَنفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا  
عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً  
وَبُشْرَى لِّلْمُسْلِمِينَ )

(89. And on the Day when We resurrect a witness from each nation from among themselves, and We bring you (O Muhammad) as a witness against these. And We have revealed the Book (the Qur'an) to you as an explanation of everything, a guidance, a mercy, and good news for the Muslims.)

### **Every Prophet will bear Witness against his Nation on the Day of Resurrection**

Allah addressed His servant and Messenger Muhammad , saying:

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ  
أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَؤُلَاءِ)

(And on the Day when We resurrect a witness from each nation from among themselves, and We bring you (O Muhammad) as a witness against these.), meaning, your Ummah. The Ayah means: remember that Day and its terrors, and the great honor and high position that Allah has bestowed upon you. This Ayah is like the Ayah with which `Abdullah bin Mas`ud ended when he recited to the Messenger of Allah from the beginning of Surat An-Nisa'. When he reached the Ayah:

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ  
عَلَىٰ هَؤُلَاءِ شَهِيدًا )

(How (will it be) then, when We bring from each nation a witness and We bring you (O Muhammad) as a witness against these) )4:41( the Messenger of Allah said to him:

«حَسْبُكَ»

(Enough.) Ibn Mas`ud said: "I turned to him and saw his eyes streaming with tears."

### The Qur'an explains Everything

وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تَبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ)

(And We revealed the Book (the Qur'an) to you as an explanation of everything,) Ibn Mas`ud said: ")Allah( made it clear that in this Qur'an there is complete knowledge and about everything." The Qur'an contains all kinds of beneficial knowledge, such as reports of what happened in the past, information about what is yet to come, what is lawful and unlawful, and what people need to know about their worldly affairs, their religion, their livelihood in this world, and their destiny in the Hereafter.

(وَهَدَىٰ)

(a guidance) means, for their hearts.

(وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ)

(a mercy, and good news for the Muslims.) Al-Awza`i said:

(وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ)

(And We have revealed the Book (the Qur'an) as an explanation of everything,) meaning, with the Sunnah. The is the reason why the phrase,

(وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ)

(And We have revealed the Book to you) is mentioned immediately after the phrase,

(وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَٰؤُلَاءِ)

(And We shall bring you (O Muhammad) as a witness against these. ) the meaning - and Allah knows best - is that the One Who obligated you to convey the Book which He revealed to you, will also ask you about that on the Day of Resurrection.

(فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ )

(Then We shall indeed question those (people) to whom it (the Book) was sent and We shall indeed question the Messengers.) (7:6)

(فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ - عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ )

(So by your Lord We question them all about what they did.) (15:92-92)

(يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عِلْمُ الْغُيُوبِ )

(On the Day when Allah gathers the Messengers together and says to them: "What was the response you received (to your Message)" They will say: "We have no knowledge, indeed only You are the Knower of all that is hidden.") (5:109) And Allah says:

(إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ)

(Verily, He Who obligated the Qur'an upon you (O Muhammad) will surely bring you back to the return.) )28:85( meaning, the One Who gave you the obligation of conveying the Qur'an will bring you back to Him, and your return will be on the Day of Resurrection, and He will question you about you commission of the duty He gave you. This is one of the opinions, and it presents a good understanding of it.

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي  
الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ  
يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ )

(90. Verily, Allah orders justice and kindness, and giving (help) to the relatives, and He forbids immoral sins, and evil and tyranny. He admonishes you, so that perhaps you may take heed.)

### The Command to be Fair and Kind

Allah tells us that He commands His servant to be just, i.e., fair and moderate, and that He encourages kindness and good treatment. As He says:

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ  
صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ )

(And if you punish them, then punish them with the like of that with which you were afflicted. But if you have patience with them, then it is better for those who are patient.) (16:126)

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ  
فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ )

(The recompense for an offense is an offense the like thereof; but whoever forgives and makes reconciliation, his reward is with Allah.) )42:40(

وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ  
لَهُ )

(and wounds equal for equal. But if anyone remits the retaliation by way of charity, it shall count as atonement for him.) )5:45( And there are other Ayat which support the institution of justice in Islam, as well as encouraging a fair and generous attitude.

### The Command to maintain the Ties of Kinship and the prohibition of Immoral Sins, Evil and Tyranny

## (وَإِيْتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ)

(and giving (help) to relatives,) meaning that Allah is commanding us to uphold the ties of kinship, as He says:

(وَعَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ  
وَلَا تُبَدِّرْ تَبْدِيرًا)

(And give the relative his due and to the poor and to the wayfarer. But do not spend wastefully in the manner of a spendthrift.) (17:26)

## (وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ)

(and He forbids immoral sins, and evil) Fahsha' refers to all things that are forbidden, and Munkar refers to those forbidden deeds that are committed openly by the one who does them. Hence Allah says elsewhere:

(قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا  
بَطْنًا)

(Say (O Muhammad): "(But) the things that my Lord has indeed forbidden are the indecencies, whether committed openly or secretly) (7:33) Baghy refers to aggression towards people. In a Hadith, the Prophet said:

«مَا مِنْ ذَنْبٍ أَجْدَرَ أَنْ يُعَجَّلَ اللَّهُ عُقُوبَتَهُ فِي  
الدُّنْيَا مَعَ مَا يَدَّخِرُ لِصَاحِبِهِ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْبَغْيِ  
وَقَطِيعَةِ الرَّحِمِ»

(There is no sin more deserving of having its punishment hastened in this world, as well as what is reserved in the Hereafter for the one who does it, than tyrannical aggression and cutting the ties of kinship.)

## (يُعِظُكُمْ)

(He admonishes you,) meaning, He commands what He commands you of good and He forbids what He forbids you of evil;

(لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ)

(so that perhaps you may take heed) Ash-Sha`bi reported that Shatiyr bin Shaki said: "I heard Ibn Mas`ud say: `The most comprehensive Ayah in the Qur'an is in Surat An-Nahl:

(إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ)

(Verily, Allah enjoins justice and kindness...)" It was reported by Ibn Jarir.

### The Eyewitness Account of `Uthman

Concerning the revelation of this Ayah, Imam Ahmad reported a Hasan Hadith from `Abdullah bin `Abbas who said: "While the Messenger of Allah was sitting in the courtyard of his house, `Uthman bin Maz`un passed by and smiled at the Messenger of Allah . The Messenger of Allah said to him,

«أَلَا تَجْلِسُ؟»

(Won't you sit down) He said, `Certainly.' So the Messenger of Allah sat facing him, and while they were talking, the Messenger of Allah began looking up at the sky, looking at it for a while, then he brought his gaze down until he was looking at the ground to his right. Then the Messenger of Allah turned slightly away from his companion `Uthman to where he was looking. Then he began to tilt his head as if trying to understand something, and Ibn Maz`un was looking on. When the matter was finished and he had understood what had been said to him, the Messenger of Allah stared at the sky again as he had the first time, looking at whatever he could see until it disappeared. Then he turned back to face `Uthman again. `Uthman said, `O Muhammad, I have never seen you do anything like you did today while I was sitting with you.' The Messenger of Allah said:

«وَمَا رَأَيْتَنِي فَعَلْتُ؟»

(What did you see me do) `Uthman said: `I saw you staring at the sky, then you lowered your gaze until you were looking to your right, then you turned to him and left me. Then you tilted your head as if you were trying to understand something that was being said to you.' The Messenger of Allah said,

«وَقَطِنْتَ لِذَلِكَ؟»

(Did you notice that) `Uthman said, `Yes'. The Messenger of Allah said:

«أَتَانِي رَسُولُ اللَّهِ أَنْفًا وَأَنْتَ جَالِسٌ»

(A messenger from Allah came to me just now, when you were sitting here.) `Uthman said, `A messenger from Allah' The Messenger of Allah said,

«نَعَمْ»

(Yes.) `Uthman said, `And what did he say to you' The Messenger of Allah said:

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ

(Verily, Allah orders justice and kindness...) `Uthman said: `That was when faith was established in my heart and I began to love Muhammad ." It is a Hasan Hadith having a good connected chain of narrators in which their hearing it from each other is clear.

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا  
الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا  
إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ - وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ  
نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَا تَتَّخِذُونَ  
أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ  
أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ وَلِيُبَيِّنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا  
كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ )

(91. And fulfill the covenants (taken in the Name of) Allah when you have taken them, and do not break the oaths after you have confirmed them - and indeed you have appointed Allah as your guarantor. Verily, Allah knows what you do.) (92. And do not be like the one who undoes the thread which she has spun, after it has become strong, by taking your oaths as a means of deception among yourselves when one group is more numerous than another group. Allah only tests you by this, and on the Day of Resurrection, He will certainly clarify that which used to differ over.)

### The Command to fulfill the Covenant

This is one of the commands of Allah, to fulfill covenants, keep promises and to fulfill oaths after confirming them. Thus Allah says:

وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا

(and do not break the oaths after you have confirmed them) There is no conflict between this and the Ayat:

(وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ)

(And do not use Allah as an excuse in your oaths) )2:224(

(ذَلِكَ كَفَّارَةٌ لِّأَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ)

(That is the expiation for oaths when you have sworn. And protect your oaths.) )5:89( meaning, do not forgo your oaths without offering the penance. There is also no conflict between this Ayah (16:91) and the Hadith reported in the Two Sahihs according to which the Prophet said:

«إِنِّي وَاللَّهِ إِن شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ فَأَرَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَتَحَلَّلْتُهَا وَفِي رِوَايَةٍ وَكَفَّرْتُ عَنْ يَمِينِي»

(By Allah, if Allah wills, I will not swear an oath and then realize that something else is better, but I do that which is better and find a way to free myself from the oath. According to another report he said: "and I offer penance for my oath. ") There is no contradiction at all between all of these texts and the Ayah under discussion here, which is:

(وَلَا تَنْفُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا)

(and do not break the oaths after you have confirmed them) because these are the kinds of oaths that have to do with covenants and promises, not the kind that have to do with urging oneself to do something or preventing him from doing something. Therefore Mujahid said concerning this Ayah:

(وَلَا تَنْفُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا)

(and do not break the oaths after you have confirmed them) "The oath here refers to oaths made during Jahiliyyah." This supports the Hadith recorded by Imam Ahmad from Jubayr bin Mut`im, who said that the Messenger of Allah said:

«لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ، وَأَيُّمَا حِلْفٍ كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَإِنَّهُ لَا يَزِيدُهُ الْإِسْلَامُ إِلَّا شِدَّةً»

(There is no oath in Islam, and any oath made during the Jahiliyyah is only reinforced by Islam.) This was also reported by Muslim. The meaning is that Islam does not need oaths as they were used by the people of the Jahiliyyah; adherence to Islam is sufficient to do away with any need for what they used to customarily give oaths for. In the Two Sahihs it was reported that Anas said: "The Messenger of Allah (ﷺ) swore the treaty of allegiance between the Muhajirin (emigrants) and the Ansar (helpers) in our house." This means that he established brotherhood between them, and they used to inherit from one another, until Allah abrogated that. And Allah knows best.

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

(Verily, Allah knows what you do.) This is a warning and a threat to those who break their oaths after confirming them.

وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَا

(And do not be like the one who undoes the thread which she has spun, after it has become strong.) `Abdullah bin Kathir and As-Suddi said: "This was a foolish woman in Makkah. Everytime she spun thread and made it strong, she would undo it again." Mujahid, Qatadah and Ibn Zayd said: "This is like the one who breaks a covenant after confirming it." This view is more correct and more apparent, whether or not there was a woman in Makkah who undid her thread after spinning it. The word Ankathan could be referring back to the word translated as "undoes", reinforcing the meaning, or it could be the predicate of the verb "to be", meaning, do not be Ankathan, the plural of Nakth (breach, violation), from the word Nakith (perfidious). Hence after this, Allah says:

تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَالًا بَيْنَكُمْ

(by taking your oaths as a means of deception among yourselves) meaning for the purposes of cheating and tricking one another.

أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ

(when one group is more numerous than another group. ) meaning, you swear an oath with some people if they are more in number than you, so that they can trust you, but when you are able to betray them you do so. Allah forbids that, by showing a case where treachery might be expected or excused, but He forbids it. If treachery is forbidden in such a case, then in cases where one is in a position of strength it is forbidden more emphatically. Mujahid said: "They used to enter into alliances and covenants, then find other parties who were more powerful and more numerous, so they would cancel the alliance with the first group and make an alliance with the second who were more powerful and more numerous. This is what they were forbidden to do." Ad-Dahhak, Qatadah and Ibn Zayd said something similar.

إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ

(Allah only tests you by this) Sa`id bin Jubayr said: "This means (you are tested) by the large numbers." This was reported by Ibn Abi Hatim. Ibn Jarir said: "It means (you are being tested) by His command to you to adhere to your covenants."

**(وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ)**

(And on the Day of Resurrection, He will certainly clarify that which you differed over.)  
Everyone will be rewarded or punished in accordance with his deeds, good or evil.

**(وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ  
مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَلِنُسَلِّنَنَّ عَمَّا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ - وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ  
قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ - وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ  
اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ - مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ  
وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ )**

(93. And had Allah willed, He would have made you (all) one nation, but He allows whom He wills to stray and He guides whom He wills. But you shall certainly be called to account for what you used to do.) (94. And do not make your oaths a means of deception among yourselves, resulting in the slip of a foot after it was firmly planted, and you taste the evil of having hindered from the path of Allah, and you will suffer a terrible punishment.) (95. And do not use an oath by Allah for the purchase of little value, what is with Allah is better for you if you only knew.) (96. Whatever you have will be exhausted, and what is with Allah will remain. And to those who are patient, We will certainly grant them their rewards in proportion to the best of what they used to do.)

**If Allah had willed, He would have made all of Humanity one Nation**

Allah says:

(وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ)

(And had Allah willed, He would have made you) meaning - O mankind,

(أُمَّةً وَاحِدَةً)

((all) one nation,) This is like the Ayah:

(وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مِنَ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ  
جَمِيعًا)

(And had your Lord willed, all of those on earth would have believed together.) )10:99(, meaning, He could have created harmony among them, and there would not be any differences, conflicts or hatred between them.

(وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا  
يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ )  
(إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ)

(And if your Lord had so willed, He would surely, have made mankind one Ummah )nation or community(, but they will not cease to disagree. Except him on whom your Lord has bestowed His mercy, and for that did He create them.) (11:118-119) Similarly, Allah says here:

(وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ)

(but He allows whom He wills to stray and He guides whom He wills. ) Then on the Day of Resurrection, He will ask them all about their deeds, and will reward or punish them even equal to a scallish thread in the long slit of a date stone or the size of a speck on the back of a date stone, or even a thin membrane of the date stone.

### **The Prohibition on taking an Oath for Purposes of Treachery**

Then Allah warns His servant against taking oaths as means of deception, i.e., using them for treacherous purposes, lest a foot should slip after being firmly planted. This is an analogy describing one who was on the right path but then deviated and slipped from the path of guidance because of an unfulfilled oath that involved hindering people from the path of Allah. This is because if a disbeliever were to find that after having agreed to a covenant, then the

believer betrayed him, then the believer will have hindered him from entering Islam. Thus Allah says:

(وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ)

(and you taste the evil of having hindered from the path of Allah, and you will suffer a terrible punishment.)

### Do not break Oaths for the sake of Worldly Gain

Then Allah says:

(وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا)

(And do not use an oath by Allah for the purchase of little value.) meaning, do not neglect an oath sworn in the Name of Allah for the sake of this world and its attractions, for they are few, and even if the son of Adam were to gain this world and all that is in it, that which is with Allah is better for him, i.e., the reward of Allah is better for the one who puts his hope in Him, believes in Him, seeks Him and fulfills his oaths in the hope of that which Allah has promised. This is why Allah says:

(إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ)

(if you only knew. Whatever you have will be exhausted,) meaning, it will come to an end and will vanish, because it is only there for a certain, limited time.

(وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ)

(and what is with Allah will remain.) meaning, His reward for you in Paradise will remain, without interruption or end, because it is eternal and will never change nor disappear.

(وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ)

(And to those who are patient, We will certainly grant them their rewards in proportion to the best of what they used to do. ) Here the Lord swears, with the Lam of affirmation, that He will reward the patient for the best of their deeds, i.e., He will forgive them for their bad deeds.

(مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْتَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ  
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ )

(97. Whoever does righteous deeds - whether male or female - while he (or she) is a believer; then We will certainly give them a good life, and We will certainly grant them their rewards in proportion to the best of what they used to do.)

### Righteous Deeds and their Reward

This is a promise from Allah to those Children of Adam, male or female, who do righteous deeds - deeds in accordance with the Book of Allah and the Sunnah of His Prophet , with a heart that believes in Allah and His Messenger , while believing that these deeds are commanded and enjoined by Allah. Allah promises that He will give them a good life in this world and that He will reward them according to the best of their deeds in the Hereafter. The good life includes feeling tranquillity in all aspects of life. It has been reported that Ibn ` Abbas and a group (of scholars) interpreted it to mean good, lawful provisions. It was reported that `Ali bin Abi Talib interpreted as contentment. This was also the opinion of Ibn ` Abbas, `Ikrimah and Wahb bin Munabbih. `Ali bin Abi Talhah recorded from Ibn ` Abbas that it meant happiness. Al-Hasan, Mujahid and Qatadah said: "None gets )this( good life )mentioned( except in Paradise." Ad-Dahhak said: "It means lawful provisions and worship in this life". Ad-Dahhak also said: "It means working to obey Allah and finding joy in that." The correct view is that a good life includes all of these things. as found in the Hadith recorded by Imam Ahmad from `Abdullah bin ` Amr that the Messenger of Allah said:

«قَدْ أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ، وَرَزَقَ كَفَافًا، وَقَنَّعَهُ اللَّهُ بِمَا  
آتَاهُ»

(He who submits )becomes a Muslim( has succeeded, is given sufficient provisions, and is content with Allah for what he is given.) It was also recorded by Muslim.

(فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْءَانَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ  
الرَّجِيمِ )

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ- إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ-

(98. So when you recite the Qur'an, seek refuge with Allah from Shaytan, the outcast.) (99. Verily, he has no power over those who believe and put their trust only in their Lord.) (100. His power is only over those who obey and follow him (Shaytan), and those who join partners with Him (Allah).)

### The Command to seek Refuge with Allah before reciting the Qur'an

This is a command from Allah to His servants upon the tongue of His Prophet , telling them that when they want to read Qur'an, they should seek refuge with Allah from the cursed Shaytan. The Hadiths mentioned about seeking refuge with Allah (Isti`adhah), were quoted in our discussion at the beginning of this Tafsir, praise be to Allah. The reason for seeking refuge with Allah before reading is that the reader should not get confused or mixed up, and that the Shaytan would not confuse him or stop him from thinking about and pondering over the meaning of what he reads. Hence the majority of scholars said that refuge should be sought with Allah before starting to read.

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ )

(Verily, he has no power over those who believe and put their trust only in their Lord.) Ath-Thawri said: "He has no power to make them commit a sin they will not repent from." Others said: it means that he has no argument for them. Others said it is like the Ayah:

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ )

(Except Your chosen servants amongst them.) )15:40(

إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ )

(His power is only over those who obey and follow him (Shaytan), ) Mujahid said: "Those who obey him." Others said, "Those who take him as their protector instead of Allah."

وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ )

(and those who join partners with Him.) means, those who associate others in worship with Allah.

(وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ  
قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ - قُلْ  
نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ  
ءَامَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ )

(101. And when We change a verse in place of another - and Allah knows best what He reveals - they (the disbelievers) say: "You (O Muhammad) are but a forger." Rather, most of them know not.) (102. Say (O Muhammad); "Ruh-ul-Qudus has brought it (the Qur'an) down from your Lord with truth." for the conviction of those who believe, and as a guide and good news for the Muslims.)

### **The Idolators' Accusation that the Prophet was a Liar since some Ayat were abrogated, and the Refutation of their Claim**

Allah tells us of the weak minds of the idolators, and their lack of faith and conviction. He explains that it is impossible for them to have faith when He has decreed that they are doomed. When they saw that some rulings had been changed by being abrogated, they said to the Messenger of Allah :

(إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ)

(You are but a forger) meaning one who tells lies. But Allah is the Lord Who does whatever He wills, and rules as He wants.

(بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ)

(And when We change a verse (of the Qur'an) in place of another) Mujahid said: this means, "We remove one and put another in its place." Qatadah said: this is like the Ayah:

(مَا نَنْسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا)

(Whatever verse We change )abrogate( or omit )the abrogated(...)" (2:106). Allah said, in response to them:

(قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ)

(Say: "Ruh-ul-Qudus has brought it..." meaning, Jibril,

(مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ)

(from your Lord with truth, ) meaning, with truthfulness and justice

(لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ ءَامَنُوا)

(for the conviction of those who believe,) so that they will believe what was revealed earlier and what was revealed later, and humble themselves towards Allah.

(وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ)

(and as a guide and good news for the Muslims.) meaning He has made it a guide and good news to the Muslims who believe in Allah and His Messengers.

(وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ  
الَّذِي يُوحَىٰ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ  
مُّبِينٌ)

(103. And indeed We know that they (polytheists and pagans) say: "It is only a human being who teaches him." The tongue of the man they refer to is foreign, while this (the Qur'an) is (in) a clear Arabic tongue.)

### The Idolators' Claim that the Qur'an was taught by a Human, and the Refutation of their Claim

Allah tells us about the idolators' lies, allegations, and slander when they claimed that this Qur'an which Muhammad had recited for them, was actually taught to him by a human. They referred to a foreign (i.e., non-Arab) man who lived among them as the servant of some of the clans of Quraysh and who used to sell goods by As-Safa. Maybe the Messenger of Allah used to sit with him sometimes and talk to him a little, but he was a foreigner who did not know much Arabic, only enough simple phrases to answer questions when he had to. So in refutation of their claims of fabrication, Allah said:

(لِسَانُ الَّذِي يُوحَىٰ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ  
عَرَبِيٌّ مُّبِينٌ)

(The tongue of the man they refer to is foreign, while this (the Qur'an) is a (in) clear Arabic tongue.) meaning, how could it be that this Qur'an with its eloquent style and perfect meanings, which is more perfect than any Book revealed to any previously sent Prophet, have been learnt from a foreigner who hardly speaks the language No one with the slightest amount of common sense would say such a thing.

(إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ - إِنَّمَا يَقْتَرِي الكَذِبَ الَّذِينَ لَا  
يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الكَذِبُونَ )

(104. Verily, those who do not believe in Allah's Ayat (signs, or revelation), Allah will not guide them, and theirs will be a painful punishment.) (105. It is only those who do not believe in Allah's Ayat who fabricate the falsehood, and it is they who are liars.) Allah tells us that He does not guide those who turn away from remembering Him and who are heedless of that which He revealed to His Messenger , those who have no intention of believing in that which he has brought from Allah. This kind of people will never be guided to faith by the signs of Allah and the Message which He sent His Messengers in this world, and they will suffer a painful and severe punishment in the Hereafter. Then Allah informs us that His Messenger is not a forger nor a liar, because the one who fabricates falsehood about Allah and His Messenger is the most evil of creatures.

(الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ)

(Verily, those who do not believe in Allah's Ayat,) Allah will not guide them, and theirs will be a painful punishment, meaning, the disbelievers and heretics who are known to the people as liars. The Messenger Muhammad , on the other hand, was the most honest and righteous of people, the most perfect in knowledge, deeds, faith and conviction. He was known among his people for his truthfulness and no one among them had any doubts about that - to such an extent that they always addressed him as Al-Amin (the Trustworthy) Muhammad. Thus when Heraclius, the king of the Romans, asked Abu Sufyan about the attributes of the Messenger of Allah , one of the things he said to him was, "Did you ever accuse him of lying before he made his claim" Abu Sufyan said, "No". Heraclius said, "He would refrain from lying about people and then go and fabricate lies about Allah"

(مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ  
مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا  
فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ - ذَلِكَ  
بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الآخِرَةِ وَأَنَّ

اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ - أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ  
اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرَهُمْ وَأُولَئِكَ  
هُمُ الْغَافِلُونَ - لَا جَرَمَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ  
الْخَسِرُونَ )

(106. Whoever disbelieves in Allah after his belief - except one who was forced while his heart is at peace with the faith - but whoever opens their breasts to disbelief, on them is wrath from Allah, and theirs will be a terrible torment.) (107. That is because they preferred the life of this world over that of the Hereafter. And Allah does not guide the people who disbelieve.) (108. They are those upon whose hearts, hearing (ears) and sight (eyes) Allah has set a seal over. And they are the heedless!) (109. No doubt, in the Hereafter they will be the losers.)

### **Allah's Wrath against the Apostate, except for the One Who is forced into Disbelief**

Allah tells us that He is angry with them who willingly disbelieve in Him after clearly believing in Him, who open their hearts to disbelief finding peace in that, because they understood the faith yet they still turned away from it. They will suffer severe punishment in the Hereafter, because they preferred this life to the Hereafter, and they left the faith for the sake of this world and Allah did not guide their hearts and help them to stand firm in the true religion. He put a seal on their hearts so that they would not be able to understand what is beneficial for them, and He sealed their ears and eyes so that they would not benefit from them. Their faculties did not help them at all, so they are unaware of what is going to happen to them.

(لَا جَرَمَ)

(No doubt) means, it is inevitable, and no wonder that those who are like this -

(أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَسِرُونَ)

(in the Hereafter, they will be the losers.) meaning, they will lose themselves and their families on the Day of Resurrection.

(إِلَّا مَنْ أَكْرَهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ)

(except one who was forced while his heart is at peace with the faith) This is an exception in the case of one who utters statements of disbelief and verbally agrees with the Mushrikin because he is forced to do so by the beatings and abuse to which he is subjected, but his heart refuses to accept what he is saying, and he is, in reality, at peace with his faith in Allah and His Messenger . The scholars agreed that if a person is forced into disbelief, it is permissible for

him to either go along with them in the interests of self-preservation, or to refuse, as Bilal did when they were inflicting all sorts of torture on him, even placing a huge rock on his chest in the intense heat and telling him to admit others as partners with Allah. He refused, saying, "Alone, Alone." And he said, "By Allah, if I knew any word more annoying to you than this, I would say it." May Allah be pleased with him. Similarly, when the Liar Musaylimah asked Habib bin Zayd Al-Ansari, "Do you bear witness that Muhammad is the Messenger of Allah" He said, "Yes." Then Musaylimah asked, "Do you bear witness that I am the messenger of Allah" Habib said, "I do not hear you." Musaylimah kept cutting him, piece by piece, but he remained steadfast insisting on his words. It is better and preferable for the Muslim to remain steadfast in his religion, even if that leads to him being killed, as was mentioned by Al-Hafiz Ibn `Asakir in his biography of `Abdullah bin Hudhafah Al-Sahmi, one of the Companions. He said that he was taken prisoner by the Romans, who brought him to their king. The king said, "Become a Christian, and I will give you a share of my kingdom and my daughter in marriage." `Abdullah said: "If you were to give me all that you possess and all that Arabs possess to make me give up the religion of Muhammad even for an instant, I would not do it." The king said, "Then I will kill you." `Abdullah said, "It is up to you." The king gave orders that he should be crucified, and commanded his archers to shoot near his hands and feet while ordering him to become a Christian, but he still refused. Then the king gave orders that he should be brought down, and that a big vessel made of copper be brought and heated up. Then, while `Abdullah was watching, one of the Muslim prisoners was brought out and thrown into it, until all that was left of him was scorched bones. The king ordered him to become a Christian, but he still refused. Then he ordered that `Abdullah be thrown into the vessel, and he was brought back to the pulley to be thrown in. `Abdullah wept, and the king hoped that he would respond to him, so he called him, but `Abdullah said, "I only weep because I have only one soul with which to be thrown into this vessel at this moment for the sake of Allah; I wish that I had as many souls as there are hairs on my body with which I could undergo this torture for the sake of Allah." According to some reports, the king imprisoned him and deprived him of food and drink for several days, then he sent him wine and pork, and he did not come near them. Then the king called him and asked him, "What stopped you from eating" `Abdullah said, "It is permissible for me )under these circumstances(, but I did not want to give you the opportunity to gloat." The king said to him, "Kiss my head and I will let you go." `Abdullah said, "And will you release all the Muslim prisoners with me" The king said, "Yes." So `Abdullah kissed his head and he released him and all the other Muslim prisoners he was holding. When he came back, `Umar bin Al-Khattab said, "Every Muslim should kiss the head of `Abdullah bin Hudhafah, and I will be the first to do so." And he stood up and kissed his head. May Allah be pleased with them both.

(ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا قُتِلُوا ثُمَّ  
 جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ  
 رَحِيمٌ - يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ نَجْدَلُ عَنْ نَفْسِهَا  
 وَتُوقَى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ )

(110. Then, verily, your Lord for those who emigrated after they were put to trials and then performed Jihad, and were patient, - after this, your Lord is indeed Forgiving, Most Merciful.)  
 (111. (Remember) the Day when every person will come pleading for himself, and every one will be paid in full for what he did, and they will not be dealt with unjustly.)

## The One who is forced to renounce Islam will be forgiven if He does Righteous Deeds afterwards

This refers to another group of people who were oppressed in Makkah and whose position with their own people was weak, so they went along with them when they were tried by them. Then they managed to escape by emigrating, leaving their homeland, families and wealth behind, seeking the pleasure and forgiveness of Allah. They joined the believers and fought with them against the disbelievers, bearing hardship with patience. Allah tells them that after this, meaning after their giving in when put to the test, He will forgive them and show mercy to them when they are resurrected.

(يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ نُجْدِلُ)

((Remember) the Day when every person will come pleading) meaning making a case in his own defence.

(عَنْ نَفْسِهَا)

(for himself.) means, no one else will plead on his behalf; not his father, not his son, nor his brother, nor his wife.

(وَأُوقَىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ)

(and every one will be paid in full for what he did,) meaning what ever he did, good or evil.

(وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ)

(and they will not be dealt with unjustly.) meaning there will be no decrease in the reward for good, and no increase in the punishment for evil. They will not be dealt with unjustly in the slightest way.

(وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ ءَامِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ - وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ )

(112. And Allah gives the example of a township (Makkah), it was secure and peaceful: its provision coming to it in abundance from every place, but it (its people) denied the favors of Allah. So Allah made it taste extreme hunger (famine) and fear, because of what they did.)  
(113. There has come to them a Messenger from among themselves, but they denied him, so the torment seized them while they were wrongdoers.)

## The Example of Makkah

This example refers to the people of Makkah, which had been secure, peaceful and stable, a secure sanctuary while men were being snatched away from everywhere outside of it. Whoever entered Makkah, he was safe, and he had no need to fear, as Allah said:

وَقَالُوا إِن تَتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفُ مِنْ أَرْضِنَا  
أَوَلَمْ نُمْكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ  
شَيْءٍ رِّزْقًا مِّن لَّدُنَّا

(And they say: "If we follow the guidance with you, we would be snatched away from our land." Have We not established a secure sanctuary (Makkah) for them, to which are brought fruits of all kinds, a provision from Ourselves.) )28:57( Similarly, Allah says here:

يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا

(its provision coming to it in abundance) meaning, with ease and in plenty,

مِّن كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ

(from every place, but it (its people) denied the favors of Allah.) meaning, they denied the blessings of Allah towards them, the greatest of which was Muhammad being sent to them, as Allah said:

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا  
قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ - جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَيُسَّ  
الْقَرَارُ

(Have you not seen those who have changed the favors of Allah into disbelief, and caused their people to dwell in the abode of destruction; Hell, in which they will burn, - and what an evil place to settle in!) (14:28-29). Hence Allah replaced their former blessings with the opposite, and said:

## فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ)

(So Allah made it taste extreme hunger (famine) and fear,) meaning, He inflicted it and made them taste of hunger after fruits of all kinds and provision in abundance from every place had been brought to it. This was when they defied the Messenger of Allah and insisted on opposing him, so he supplicated against them, asking Allah to send them seven years like the seven years of Yusuf (i.e., seven years of famine), and they were stricken with a year in which everything that they had was destroyed, and they ate `Alhaz', which is the hair of the camel mixed with its blood when it is slaughtered.

## (وَالْخَوْفِ)

(and fear). This refers to the fact that their sense of security was replaced with fear of the Messenger of Allah and his Companions after they had migrated to Al-Madinah. They feared the power and the attack of his armies, and they started to lose and face the destruction of everything that belonged to them, until Allah made it possible for His Messenger to conquer Makkah. This happened because of their evil deeds, their wrongdoing and their rejection of the Messenger that Allah sent to them from among themselves. He reminded them of this blessing in the Ayah:

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا  
مِّنْ أَنفُسِهِمْ)

(Indeed, Allah blessed the believers when He sent Messenger from among themselves to them.) (3:164) and,

فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ الَّذِينَ ءَامَنُوا قَدْ أَنزَلَ  
اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا رَسُولًا)

(So have Taqwa of Allah! O men of understanding who have believed, Allah has indeed revealed to you a reminder (this Qur'an). (And has also sent to you) a Messenger.) )65:10-11( and:

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا  
وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ)

(Similarly (as a blessing), We have sent a Messenger to you from among you, reciting Our Ayat to you, and purifying you, and teaching you the Book (the Qur'an) and the Hikmah (i.e. Sunnah).) Until

## (وَلَا تَكْفُرُونَ)

(and do not be ungrateful.) 2:151-152( Allah changed the situation of the disbelievers and made it the opposite of what it had been, so they lived in fear after being secure, they were hungry after having plenty of provisions. After the believers lived in fear, Allah granted them security, giving them ample provisions after they lived in poverty, making them rulers, governors and leaders of mankind. This is what we say about the example that was given of the people of Makkah. It was also the opinion of Al-`Awfi and Ibn `Abbas, Mujahid, Qatadah, `Abdur-Rahman bin Zayd bin Aslam, and Malik narrated it from Az-Zuhri as well. May Allah have mercy on them all.

(فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا  
نِعْمَتَ اللَّهِ إِنَّ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ - إِنَّمَا حَرَّمَ  
عَلَيْكُمْ الْمَيِّتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ وَمَا أَهْلَ لِغَيْرِ  
اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ - وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمْ  
الْكُذِبَ هَذَا حَلَلٌ وَهَذَا حَرَامٌ لَتَقْتُرُوا عَلَى اللَّهِ  
الْكُذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَقْتُرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ لَا  
يُفْلِحُونَ - مَتَّعْ قَلِيلٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ )

(114. So eat of the lawful and good food which Allah has provided for you. And be grateful for Allah's favor, if it is He Whom you worship.) (115. He has only forbidden dead flesh, blood, the flesh of swine, and any animal which is slaughtered as a sacrifice for other than Allah. But if one is forced by necessity, without willful disobedience, nor transgressing, then, Allah is Pardoning, Most Merciful.) (116. And do not describe what your tongues have lied about, saying: "This is lawful and this is forbidden," to invent lies against Allah. Verily, those who invent lies against Allah, will never succeed.) (117. A passing brief enjoyment (will be theirs), but they will suffer a painful torment.)

### **The Command to eat Lawful Provisions and to be Thankful, and an Explanation of what is Unlawful**

Allah orders His believing servants to eat the good and lawful things that He has provided, and to give thanks to Him for that, for He is the Giver and Originator of all favors, Who alone deserves to be worshipped, having no partners or associate. Then Allah mentions what He has

forbidden things which harm them in both religious and worldly affairs, i., e., dead meat, blood and the flesh of pigs.

(وَمَا أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ)

(and any animal which is slaughtered as a sacrifice for other than Allah.) meaning, it was slaughtered with the mention of a name other than that of Allah. Nevertheless,

(فَمَنْ اضْطُرَّ)

(But if one is forced by necessity.) meaning, if one needs to do it, without deliberately disobeying or transgressing, then,

(فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ)

(Allah is Pardoning, Most Merciful.) We have already discussed a similar Ayah in Surat Al-Baqarah, and there is no need to repeat it here. And to Allah be praise. Then Allah forbids us to follow the ways of the idolators who declare things to be permitted or forbidden based upon their own whims and whatever names they agree on, such as the Bahirah (a she-camel whose milk was spared for the idols and nobody was allowed to milk it), the Sa'ibah (a she-camel let loose for free pasture for their false gods, idols, etc., and nothing was allowed to be carried on it), the Wasilah (a she-camel set free for idols because it has given birth to a she-camel at its first delivery and then again gives birth to a she-camel at its second delivery) and the Ham (a stallion camel freed from work for the sake of their idols, after it had finished a number of acts of copulation assigned for it), and so on. All of these were laws and customs that were invented during jahiliyyah. Then Allah says:

(وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَلٌ  
وَهَذَا حَرَامٌ لَّتَقْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ)

(And do not describe what your tongues have lied about, saying: "This is lawful and this is forbidden," to invent lies against Allah.) This includes everyone who comes up with an innovation (Bid'ah) for which he has no evidence from the Shari'ah, or whoever declares something lawful that Allah has forbidden, or whoever declares something unlawful that Allah has permitted, only because it suits his opinions or whim to do so.

(لِمَا تَصِفُ)

(describe what...) meaning, do not speak lies because of what your tongues put forth. Then Allah warns against that by saying:

(إِنَّ الَّذِينَ يَقْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُقْلِحُونَ)

(Verily, those who invent lies against Allah, will never succeed.) meaning, either in this world or the Hereafter. As for this world, it is transient pleasure, and in the Hereafter, theirs will be a severe punishment, as Allah says:

(نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ )

(We let them enjoy for a little while, then in the end We will drive them into an unrelenting punishment.) (31:24) and

(قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ - مَتَّعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ )

(Verily, those who invent a lie against Allah, will never be successful. (A brief) enjoyment in this world! and then to Us will be their return, then We shall make them taste the severest torment because they disbelieved.) (10:69-70)

(وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ - ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ )

(118. And for those who are Jews, We have forbidden such things as We have mentioned to you before. And We did not wrong them, but they wronged themselves.) (119. Then, your Lord for those who did evil out of ignorance and afterward repent and do righteous deeds - verily, after that, your Lord is Pardoning, Most Merciful.)

### Some Good Things were Forbidden for the Jews

After mentioning that He has forbidden us to eat dead meat, blood, the flesh of swine, and any animal which is slaughtered as a sacrifice for others than Allah, and after making allowances for cases of necessity - which is part of making things easy for this Ummah, because Allah desires ease for us, not hardship - Allah then mentions what He forbade for the Jews in their laws before they were abrogated, and the restrictions, limitations and difficulties involved therein. He tells us:

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ  
(مِنْ قَبْلُ)

(And for those who are Jews, We have forbidden such things as We have mentioned to you before.) meaning in Surat Al-An`am, where Allah says:

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ  
الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا  
حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا

(And unto those who are Jews, We forbade every (animal) with undivided hoof, and We forbade them the fat of the ox and the sheep except what adheres to their backs) Until,

(لصَادِقُونَ)

(We are indeed truthful) 6:146( Hence Allah says here:

(وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ)

(And We did not wrong them,) meaning, in the restrictions that We imposed upon them.

(وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ)

(but they wronged themselves. ) meaning, they deserved that. This is like the Ayah:

(فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ  
أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا )

(Because of the wrong committed of those who were Jews, We prohibited certain good foods which had been lawful for them - and (also) for their hindering many from Allah's way.) (4:160) Then Allah tells us, honoring and reminding believers who have sinned of His blessings, that whoever among them repents, He will accept his repentance, as He says:

(ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ)

(Then, your Lord for those who did evil out of ignorance) Some of the Salaf said that this means that everyone who disobeys Allah is ignorant.

(ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا)

(and afterward repent and do righteous deeds) meaning, they give up the sins they used to commit and turn to doing acts of obedience to Allah.

(إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا)

(verily, after that, your Lord is...) means, after that mistake

(لِغُفُورٍ رَحِيمٍ)

(...Pardoning, Most Merciful.)

(إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ - شَاكِرًا لِنِعْمِهِ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى  
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ - وَءَاتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ  
فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ - ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ  
اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ )

(120. Verily, Ibrahim was (himself) an Ummah, obedient to Allah, a Hanif (monotheist), and he was not one of the idolators.) (121. (He was) thankful for His favors. He (Allah) chose him and guided him to a straight path.) (122. And We gave him good in this world, and in the Hereafter he shall be of the righteous.) (123. Then, We have sent the revelation to you: "Follow the religion of Ibrahim (he was a) Hanif, and he was not one of the idolators.")

**He selected him, as Allah says :**

(وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ  
عَالِمِينَ )

(And before, We indeed gave Ibrahim his integrity, and We were indeed most knowledgeable about him)(21:51). Then Allah says:

(وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)

(and guided him to a straight path.) which means to worship Allah alone, without partners or associate, in the manner that He prescribed and which pleases Him.

(وَعَاثَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً)

(And We gave him good in this world,) meaning, 'We granted him all that a believer may require for a good and complete life in this world.'

(وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ)

(and in the Hereafter he shall be of the righteous.) Concerning the Ayah:

(وَعَاثَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً)

(And We gave him good in this world,) Mujahid said: "This means a truthful tongue."

(ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا)

(Then, We have sent the revelation to you: "Follow the religion of Ibrahim (he was a) Hanif. ...) meaning, 'because of his perfection, greatness, and the soundness of his Tawhid and his way, We revealed to you, O Seal of the Messengers and Leader of the Prophets, '

(أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ)

(Follow the religion of Ibrahim (he was a) Hanif and he was not of the idolators.) This is like the Ayah in Surat Al-An`am:

(قُلْ إِنِّي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا  
قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ )

(Say: "Truly, my Lord has guided me to a straight path, a right religion, the religion of Ibrahim, (he was a) Hanif and he was not of the idolators.") (6:161). Then Allah rebukes the Jews,

(إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ )

(124. The Sabbath was only prescribed for those who differed concerning it, and verily, your Lord will judge between them on the Day of Resurrection about what they differed over.)

### The Prescription of the Sabbath for the Jews

There is no doubt that for every nation, Allah prescribed one day of the week for people to gather to worship Him. For this Ummah He prescribed Friday, because it is the sixth day, on which Allah completed and perfected His creation. On this day He gathered and completed His blessings for His servants. It was said that Allah prescribed this day for the Children of Israel through His Prophet Musa, but they changed it and chose Saturday because it was the day on which the Creator did not create anything, as He had completed His creation on Friday. Allah made observance of the Sabbath obligatory for them in the laws of the Tawrah (Torah), telling them to keep the Sabbath. At the same time, He told them to follow Muhammad when he was sent, and took their promises and covenant to that effect. Hence Allah says:

(إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ)

(The Sabbath was only prescribed for those who differed concerning it,) Mujahid said: "They observed the Sabbath (Saturday) and ignored Friday." Then they continued to observe Saturday until Allah sent `Isa bin Maryam. It was said that he told them to change it to Sunday, and it was also said that he did not forsake the laws of the Tawrah except for a few rulings which were abrogated, and he continued to observe the Sabbath until he was taken up (into heaven). Afterwards, the Christians at the time of Constantine were the ones who changed it to Sunday in order to be different from the Jews, and they started to pray towards the east instead of facing the Dome (i.e., Jerusalem). And Allah knows best. It was reported in the Two Sahihis that Abu Hurayrah heard the Messenger of Allah say:

«نَحْنُ الْآخِرُونَ السَّابِقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، بَيَدَ أَنَّهُمْ  
أَوْثُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا، ثُمَّ هَذَا يَوْمُهُمُ الَّذِي  
فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ فَأَخْتَلَفُوا فِيهِ، فَهَدَانَا اللَّهُ لَهُ،  
فَالنَّاسُ لَنَا فِيهِ تَبَعٌ: الْيَهُودُ غَدًا وَالنَّصَارَى بَعْدَ  
غَدٍ»

(We are the last, but we will be the first on the Day of Resurrection, even though they were given the Book before us. This is the day that Allah obligated upon them, but they differed concerning it. Allah guided us to this day, and the people observe their days after us, the Jews on the following day and the Christians on the day after that.) This version was recorded by Al-Bukhari. It was reported that Abu Hurayrah and Hudhayfah said that the Messenger of Allah said:

«أَضَلَّ اللَّهُ عَنِ الْجُمُعَةِ مَنْ كَانَ قَبْلَنَا، فَكَانَ لِلْيَهُودِ يَوْمُ السَّبْتِ، وَكَانَ لِلنَّصَارَى يَوْمُ الْأَحَدِ، فَجَاءَ اللَّهُ بِنَا فَهَدَانَا اللَّهُ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ، فَجَعَلَ الْجُمُعَةَ وَالسَّبْتَ وَالْأَحَدَ، وَكَذَلِكَ هُمْ تَبِعُوا لَنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَحْنُ الْآخِرُونَ مِنَ أَهْلِ الدُّنْيَا، وَالْأَوَّلُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَالْمَقْضَىٰ بَيْنَهُمْ قَبْلَ الْخَلْقِ»

(Allah let the people who came before us stray from Friday, so the Jews had Saturday and the Christians had Sunday. Then Allah brought us and guided us to Friday. So now there are Friday, Saturday and Sunday, thus they will follow us on the Day of Resurrection. We are the last of the people of this world, but will be the first on the Day of Resurrection, and will be the first to be judged, before all of creation.) It was reported by Muslim.

(ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَدِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ )

(125. Invite to the way of your Lord with wisdom and fair preaching, and argue with them with that which is best. Truly, your Lord best knows who has strayed from His path, and He best knows those who are guided.)

### **The Command to invite people to Allah with Wisdom and Good Preaching**

Allah commands His Messenger Muhammad to invite the people to Allah with Hikmah (wisdom). Ibn Jarir said: "That is what was revealed to him from the Book and the Sunnah."

## (وَالْمَوْعِظَةُ الْحَسَنَةُ)

(and fair preaching) meaning, with exhortation and stories of the events that happened to people that are mentioned in the Qur'an, which he is to tell them about in order to warn them of the punishment of Allah.

## (وَجَادِلْهُمْ بِأَتَىٰ هِيَ أَحْسَنُ)

(and argue with them with that which is best.) meaning, if any of them want to debate and argue, then let that be in the best manner, with kindness, gentleness and good speech, as Allah says elsewhere:

## (وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِأَتَىٰ هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ)

(And do not argue with the People of the Book, unless it be with that which is best, except for those who purposefully do wrong.) )29:46( Allah commanded him to speak gently, as He commanded Musa and Harun to do when he sent them to Pharaoh, as He said:

## (فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ )

(And speak to him mildly, perhaps he may accept admonition or fear (Allah))(20: 44).

## (إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّٰ عَنْ سَبِيلِهِ)

(Truly, your Lord best knows who has strayed from His path,) meaning, Allah already knows who is doomed (destined for Hell) and who is blessed (destined for Paradise). This has already been written with Him and the matter is finished, so call them to Allah, but do not exhaust yourself with regret over those who go astray, for it is not your task to guide them. You are just a warner, and all you have to do is convey the Message, and it is He Who will bring them to account.

## (إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ)

(You cannot guide whom you love) )28:56(

## (لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَن يَشَاءُ)

(It is not up to you to guide them, but Allah guides whom He wills.) )2:72(

(وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوْا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصَّابِرِينَ - وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ - إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ )

(126. And if you punish them, then punish them with the like of that with which you were afflicted. But if you have patience with them, then it is better for those who are patient.)  
(127. And be patient, and your patience will not be, but by the help of Allah. And do not grieve over them, and do not be distressed by their plots.) (128. Truly, Allah is with those who have Taqwa, and the doers of good.)

### The Command for Equality in Punishment

Allah commands justice in punishment and equity in settling the cases of rights. `Abdur-Razzaq recorded that, concerning the Ayah,

(فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهِ)

(then punish them with the like of that with which you were afflicted.) Ibn Srin said, "If a man among you takes something from you, then you should take something similar from him." This was also the opinion of Mujahid, Ibrahim, Al-Hasan Al-Basri, and others. Ibn Jarir also favored this opinion. Ibn Zayd said: "They had been commanded to forgive the idolators, then some men became Muslim who were strong and powerful. They said, `O Messenger of Allah, if only Allah would give us permission, we would sort out these dogs!' Then this Ayah was revealed, then it was latter abrogated by the command to engage in Jihad."

(وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ)

(And be patient, and your patience will not be but by the help of Allah.) This emphasizes the command to be patient and tells us that patience cannot be acquired except by the will, help, decree and power of Allah. Then Allah says:

(وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ)

(And do not grieve over them,) meaning, those who oppose you, for Allah has decreed that this should happen.

(وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ)

(and do not be distressed) means do not be worried or upset.

(مَّمَّا يَمْكُرُونَ)

(by their plots.) meaning; because of the efforts they are putting into opposing you and causing you harm, for Allah is protecting, helping, and supporting you, and He will cause you to prevail and defeat them.

(إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ)

(Truly, Allah is with those who have Taqwa, and the doers of good.) meaning; He is with them in the sense of supporting them, helping them and guiding them. This is a special kind of "being with", as Allah says elsewhere:

(إِذْ يُوحَىٰ رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَتَبَيَّنُوا  
الَّذِينَ ءَامَنُوا)

((Remember) when your Lord revealed to the angels, "Verily, I am with you, so support those who believe.") )8:12( And Allah said to Musa and Harun:

(لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ)

(Fear not, verily I am with you both, hearing and seeing.) )20:46( The Prophet said to (Abu Bakr) As-Siddiq when they were in the cave:

«لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا»

(Do not worry, Allah is with us.) The general kind of "being with" some one, or something is by means of seeing, hearing and knowing, as Allah says:

(وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ)

(And He is with you wherever you may be. And Allah sees whatever you do.) )57:4(

(أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ  
وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَى مِنْ ذَلِكَ  
وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا)

(Have you not seen that Allah knows whatever is in the heavens and whatever is on the earth There is no secret counsel of three but He is their fourth, - nor of five but He is their sixth, - nor of less than that or more, but He is with them wherever they may be.) 58:7(

(وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْءَانٍ  
وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا)

(You will not be in any circumstance, nor recite any portion of the Qur'an, nor having done any deeds, but We are witnessing you.) 10:61(

(وَالَّذِينَ اتَّقَوْا)

(those who have Taqwa) means, they keep away from that which is forbidden.

(وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ)

(and the doers of good. ) meaning they do deeds of obedience to Allah. These are the ones whom Allah takes care of, He gives them support, and helps them to prevail over their enemies and opponents. This is end of the Tafsir of Surat An-Nahl. To Allah be praise and blessings, and peace and blessings be upon Muhammad and his family and Companions.

## The Tafsir of Surat Al-Isra

(Chapter - 17)

Which was revealed in Makkah

The Virtues of Surat Al-Isra'

Imam Al-Hafiz Abu `Abdullah Muhammad bin Isma`il Al-Bukhari recorded that Ibn Mas`ud said concerning Surah Bani Isra`il (i.e., Surat Al-Isra'), Al-Kahf and Maryam: "They are among the earliest and most beautiful Surahs and they are my treasure." Imam Ahmad recorded that `A'ishah said: "The Messenger of Allah used to fast until we would say, he does not want to break his fast, then he would not fast until we would say, he does not want to fast, and he used to recite Bani Isra'il and Az-Zumar every night."

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)

In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

(سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ  
لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ -)

(1. Glorified be He Who took His servant for a Journey by Night from Al-Masjid Al-Haram to Al-Masjid Al-Aqsa, the neighborhood whereof We have blessed, in order that We might show him of Our Ayat. Verily, He is the All-Hearer, the All-Seer.)

### The Isra' (Night Journey)

Allah glorifies Himself, for His ability to do that which none but He can do, for there is no God but He and no Lord besides Him.

(الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ)

(Who took His servant for a Journey) refers to Muhammad

(لَيْلًا)

(by Night) means, in the depths of the night.

(مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ)

(from Al-Masjid Al-Haram) means the Masjid in Makkah.

(إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى)

(to Al-Masjid Al-Aqsa,) means the Sacred House which is in Jerusalem, the origin of the Prophets from the time of Ibrahim Al-Khalil. The Prophets all gathered there, and he (Muhammad) led them in prayer in their own homeland. This indicates that he is the greatest leader of all, may the peace and blessings of Allah be upon him and upon them.

(الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ)

(the neighborhood whereof We have blessed) means, its agricultural produce and fruits are blessed

(لِنُرِيَهُ)

(in order that We might show him), i.e., Muhammad

(مِنْ ءَايَاتِنَا)

(of Our Ayat.) i.e., great signs. As Allah says:

(لَقَدْ رَأَى مِنْ ءَايَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى )

(Indeed he did see of the greatest signs, of his Lord (Allah).) (53:18) We will mention below what was narrated in the Sunnah concerning this.

(إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ)

(Verily, He is the All-Hearer, the All-Seer.) means, He hears all the words of His servants, believers and disbelievers, faithful and infidel, and He sees them and gives each of them what he deserves in this world and the Hereafter. Hadiths about Al-Isra'

### The Report of Anas bin Malik

Imam Ahmad reported from Anas bin Malik that the Messenger of Allah said:

«أَتَيْتُ بِالْبُرَاقِ وَهُوَ دَابَّةٌ أَبْيَضُ فَوْقَ الْحِمَارِ  
وَدُونَ الْبَعْلِ، يَضَعُ حَافِرَهُ عِنْدَ مُنْتَهَى طَرَفِهِ،  
فَرَكِبْتُهُ فَسَارَ بِي حَتَّى أَتَيْتُ بَيْتَ الْمَقْدِسِ،  
فَرَبَطْتُ الدَّابَّةَ بِالْحَلَقَةِ الَّتِي يَرِبُطُ فِيهَا الْأَنْبِيَاءُ،  
ثُمَّ دَخَلْتُ فَصَلَّيْتُ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجْتُ فَأَتَانِي  
جِبْرِيلُ بِإِنَاءٍ مِنْ خَمْرٍ وَإِنَاءٍ مِنْ لَبَنٍ، فَأَخْتَرْتُ  
اللَّبَنَ فَقَالَ جِبْرِيلُ: أَصَبْتَ الْفِطْرَةَ. قَالَ: ثُمَّ

عُرِجَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَاسْتَفْتَحَ جِبْرِيلُ فَقِيلَ لَهُ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ. قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ. قِيلَ: وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ. فَفُتِحَ لَنَا فَإِذَا أَنَا بِأَدَمَ فَرَحَّبَ بِي وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ عُرِجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ فَاسْتَفْتَحَ جِبْرِيلُ فَقِيلَ لَهُ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ. قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ. قِيلَ: وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ، فَفُتِحَ لَنَا فَإِذَا أَنَا بِإِبْنِي الْخَالَةِ يَحْيَى وَعَيْسَى فَرَحَّبَا بِي وَدَعَوَا لِي بِخَيْرٍ ثُمَّ عُرِجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ الثَّلَاثَةِ فَاسْتَفْتَحَ جِبْرِيلُ فَقِيلَ لَهُ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ. قِيلَ: وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ. فَفُتِحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِيُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَإِذَا هُوَ قَدْ أُعْطِيَ شَطْرَ الْحُسْنِ فَرَحَّبَ بِي وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ. ثُمَّ عُرِجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ الرَّابِعَةِ فَاسْتَفْتَحَ جِبْرِيلُ فَقِيلَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ. قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ. قِيلَ: وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ

# بُعِثَ إِلَيْهِ. فَفُتِحَ لَنَا فَإِذَا أَنَا بِإِدْرِيسَ فَرَحَّبَ بِي وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ قَالَ: يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى:

(Al-Buraq was brought to me, and it was a white animal bigger than a donkey and smaller than a mule. One stride of this creature covered a distance as far as it could see. I rode on it and it took me to Bayt Al-Maqdis (Jerusalem), where I tethered it at the hitching post of the Prophets. Then I entered and prayed two Rak' ahs there, and came out. Jibril brought me a vessel of wine and a vessel of milk, and I chose the milk. Jibril said: `You have chosen the Fitrah (natural instinct).` Then I was taken up to the first heaven and Jibril asked for it to be opened. It was said, `Who are you' He said, `Jibril.' It was said, `Who is with you' He said, `Muhammad.' It was asked, `Has his Mission started' He said, `His Mission has started.' So it was opened for us, and there I saw Adam, who welcomed me and prayed for good for me. Then I was taken up to the second heaven and Jibril asked for it to be opened. It was said, `Who are you' He said, `Jibril.' It was said, `Who is with you' He said, `Muhammad.' It was asked, `Has his Mission started' He said, `His Mission has started.' So it was opened for us, and there I saw the two maternal cousins, Yahya and `Isa, who welcomed me and prayed for good for me. Then I was taken up to the third heaven and Jibril asked for it to be opened. It was said, `Who are you' He said, `Jibril.' It was said, `Who is with you' He said, `Muhammad.' It was asked, `Has his Mission started' He said, `His Mission has started.' So it was opened for us, and there I saw Yusuf, who had been given the beautiful half. He welcomed me and prayed for good for me. Then I was taken up to the fourth heaven and Jibril asked for it to be opened. It was said, `Who are you' He said, `Jibril.' It was said, `Who is with you' He said, `Muhammad.' It was asked, `Has his Mission started' He said, `His Mission has started.' So it was opened for us, and there I saw Idris, who welcomed me and prayed for good for me. - then (the Prophet ) said: Allah says:

## (وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا )

قال أنت؟ من: فقيل جبريل فاستفتح الخامسة السماء إلى بنا عرج ثم. (19:57) (And We raised him to a high station) فبنا عرج ثم بخير لي ودعا بي فرحب بهارون أنا فإذا لنا ففتح. إليه بعث قد: قال إليه؟ أرسل وقد: قيل محمد: قال معك؟ ومن: قيل جبريل ففتح. إليه بعث قد: قال إليه؟ بعث وقد: قيل محمد: قال معك؟ ومن: قيل جبريل: قال أنت؟ من فقيل جبريل فاستفتح السابعة السماء إلى بنا عرج ثم بخير لي ودعا بي فرحب السلام عليه بموسى أنا فإذا لنا المعمر، النبي إلى مستند هو وإذا السلام، عليه بإبراهيم أنا فإذا لنا ففتح. إليه بعث قد: قال إليه؟ بعث وقد: قيل محمد: قال معك؟ ومن فلما كالقال، تمرها وإذا الفيلة، كاذان ورفعها فإذا المنتهى سبرة إلى بي ذهب ثم إليه، يعودون لا ثم ملك ألف سبعون يوم كل يدخله هو وإذا فرض وقد أوحى، ما إلى الله فأوحى: قال. حسيها من يصقها أن تطيع يد تعالى الله خلق من أحد فما تغيرت غسيها ما الله أمر من غسيها يوم كل في لاهص خمسين: قلت أمك؟ على ربك فرض ما: قال موسى، إلى انتهيت حتى فنزلت صلاة خمسين وليلة يوم كل في علي ربي إلى فرجعت: قال وخبرتهم، إسرائيل بني بلوت قد وإبي ذلك تطيق لا أمك فإن لأمتك، التخفيف فاسأله ربك إلى أرجع: قال وليلة، لا أمك إن: فقال خمسا عني حظ قد: فقلت فعلت؟ ما: فقال موسى إلى انتهيت حتى فنزلت خمسا، عني فحط أمي عن خفف رب أي فقلت محمد يا: قال حتى خمسا خمسا عني وبخط موسى وبين ربي بين أرجع أزل مقل: قال لأمتك، التخفيف فاسأله ربك إلى أرجع ذلك تطيق كتيبت عملها فإن حسنة، له كتيبت يعملها فلم بحسنة هم ومن صلاة خمسون فيلك عشر، صلاة بكل وليلة يوم كل في صلوات خمس هن إلى أرجع: فقال فأخبرته، موسى إلى انتهيت حتى فنزلت واحدة، سبئة كتيبت عملها فإن سبئا، ككتب لم يعملها فلم بسبئة هم ومن عشرا، وسلم هيلع مللا الهلصلى رسول فقال ذلك، تطيق لا أمك فإن لأمتك التخفيف فاسأله بكر

## «لَقَدْ رَجَعْتُ إِلَى رَبِّي حَتَّى اسْتَحْيَيْتُ»

)Then he resumed his narrative:( (Then I was taken up to the fifth heaven and Jibril asked for it to be opened. It was said, `Who are you' He said, `Jibril.' It was said, `Who is with you' He said, `Muhammad.' It was asked, `Has his Mission started' He said, `His Mission has started.' So

it was opened for us, and there I saw Harun, who welcomed me and prayed for good for me. Then I was taken up to the sixth heaven and Jibril asked for it to be opened. It was said, `Who are you' He said, `Jibril. It was said, `Who is with you' He said, `Muhammad.' It was asked, `Has his Mission started' He said, `His Mission has started.' So it was opened for us, and there I saw Musa, who welcomed me and prayed for good for me. Then I was taken up to the seventh heaven and Jibril asked for it to be opened. It was said, `Who are you' He said, `Jibril.' It was said, `Who is with you' He said, `Muhammad.' It was asked, `Has his Mission started' He said, `His Mission has started.' So it was opened for us, and there I saw Ibrahim, who was leaning back against the Much-Frequented House (Al-Bayt Al-Ma`mur). Every day seventy thousand angels enter it, then they never come back to it again. Then I was taken to Sidrat Al-Muntaha (the Lote tree beyond which none may pass), and its leaves were like the leaves (ears) of elephants and its fruits were like jugs, and when it was veiled with whatever it was veiled with by the command of Allah, it changed, and none of the creatures of Allah can describe it because it is so beautiful. Then Allah revealed that which He revealed to me. He enjoined on me fifty prayers every day and night. I came down until I reached Musa, and he said, `What did your Lord enjoin on your Ummah' I said, `Fifty prayers everyday and night.' He said, `Go back to your Lord and ask Him to reduce (the burden) for your Ummah, for your Ummah will not be able to do that. I tested the Children of Israel and found out how they were.' So I went back to my Lord and said, `O Lord, reduce (the burden) for my Ummah for they will never be able to do that.' So He reduced it by five. I came back down until I met Musa and he asked me, `What did you do' I said, `(My Lord) reduced (my burden) by five.' He said, `Go back to your Lord and ask Him to reduce (the burden) for your Ummah.' I kept going back between my Lord and Musa, and (my Lord) reduced it by five each time, until He said, `O Muhammad, these are five prayers every day and night, and for every prayer there is (the reward of) ten, so they are (like) fifty prayers. Whoever wants to do something good then does not do it, one good deed will be recorded for him, and if he does it, ten good deeds will be recorded for him. Whoever wants to do something evil and does not do it, no evil deed will be recorded for him, and if he does it, one evil deed will be recorded for him.' I came down until I reached Musa, and told him about this. He said: `Go back to your Lord and ask him to reduce (the burden) for your Ummah, for they will never be able to do that.' I had kept going back to my Lord until I felt too shy.) This version was also recorded by Muslim. Imam Ahmad recorded Anas saying that Al-Buraq was brought to the Prophet on the Night of the Isra' with his saddle and reins ready for riding. The animal shied, and Jibril said to him: "Why are you doing this By Allah, no one has ever ridden you who is more honored by Allah than him." At this, Al-Buraq started to sweat. This was also recorded by At-Tirmidhi, who said it is Gharib. Ahmad also recorded that Anas said: "The Messenger of Allah said:

«لَمَّا عَرَجَ بِي رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ  
 أَظْفَارٌ مِنْ نُحَاسٍ يَخْمِشُونَ بِهَا وُجُوهَهُمْ  
 وَصُدُورَهُمْ، فَقُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جِبْرِيْلُ؟ قَالَ:  
 هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لُحُومَ النَّاسِ وَيَقَعُونَ فِي  
 أَعْرَاضِهِمْ»

(When I was taken up to my Lord (during Al-Mi'raj), I passed by people who had nails of copper with which they were scratching their faces and chests. I asked, `Who are these, O Jibril' He

said, 'These are those who ate the flesh of the people (i.e., backbiting and slandered their honor.)' This was also recorded by Abu Dawud. Anas also said that the Messenger of Allah said:

«مَرَرْتُ لَيْلَةَ أُسْرِيَ بِي عَلَى مُوسَى عَلَيْهِ  
السَّلَامُ قَائِمًا يُصَلِّي فِي قَبْرِهِ»

(On the night when I was taken on my Night Journey (Al-Isra'), I passed by Musa, who was standing, praying in his grave.) This was also recorded by Muslim.

### The Report of Anas bin Malik from Malik bin Sa`sa`ah

Imam Ahmad recorded that Anas bin Malik said that Malik bin Sa`sa`ah told him that the Prophet of Allah told them about the night in which he was taken on the Night Journey (Al-Isra'). He said:

«بَيْنَمَا أَنَا فِي الْحَطِيمِ وَرَبَّمَا قَالَ قَتَادَةُ: فِي  
الْحِجْرِ مُضْطَجِعًا إِذْ أَتَانِي آتٍ، فَجَعَلَ يَقُولُ  
لِصَاحِبِهِ الْأَوْسَطِ بَيْنَ الثَّلَاثَةِ قَالَ فَأَتَانِي فَقَدْ  
سَمِعْتُ قَتَادَةَ يَقُولُ: فَشَقَّ مَا بَيْنَ هَذِهِ إِلَى هَذِهِ»

(While I was lying down in Al-Hatim (or maybe, Qatadah said, in Al-Hijr) 'someone came to me and said to his companion, 'The one who is in the middle of these three.' He came to me and opened me.) I (one of the narrators) heard Qatadah say, 'split me - from here to here.' Qatadah said: 'I said to Al-Jarud, who was beside me, 'What does that mean' He said, 'From the top of his chest to below his navel', and I heard him say, 'from his throat to below his navel'. The Prophet said:

«فَاسْتُخْرِجَ قَلْبِي قَالَ فَأَتَيْتُ بِطَسْتٍ مِنْ ذَهَبٍ  
مَمْلُوءَةٍ إِيْمَانًا وَحِكْمَةً فَعُغِلَ قَلْبِي ثُمَّ حُشِيَ ثُمَّ  
أُعِيدَ ثُمَّ أُتِيَتْ بِدَابَّةٍ دُونَ الْبَعْلِ وَفَوْقَ الْحِمَارِ  
أَبْيَضٌ»

(He took out my heart and brought a golden vessel filled with faith and wisdom. He washed my heart then filled it up and put it back, then a white animal was brought to me that was smaller

than a mule and larger than a donkey.) Al-Jarud said, 'Was this Al-Buraq, O Abu Hamzah' He said, 'Yes, and its stride covered a distance as far as it could see.' The Prophet said:

«فَحُمِلْتُ عَلَيْهِ فَأَنْطَلَقَ بِي جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَتَّى أَتَى بِي إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَاسْتَفْتَحَ، فَقِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، قِيلَ: أَوْ قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: نَعَمْ فَقِيلَ: مَرْحَبًا بِهِ وَلِنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ قَالَ فَفُتِحَ لَنَا فَلَمَّا خَلَصْتُ فَإِذَا فِيهَا آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، قَالَ: هَذَا أَبُوكَ آدَمُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَرَدَّ السَّلَامَ ثُمَّ قَالَ: مَرْحَبًا بِالابْنِ الصَّالِحِ وَالنَّبِيِّ الصَّالِحِ، قَالَ فَلَمَّا تَجَاوَزْتُهُ بَكَى قِيلَ لَهُ: مَا يُبْكِيكَ؟ قَالَ: أَبُوكِ لِأَنَّ غُلَامًا بُعِثَ بَعْدِي يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِهِ أَكْثَرَ مِمَّا يَدْخُلُهَا مِنْ أُمَّتِي. قَالَ: ثُمَّ صَعِدَ حَتَّى أَتَى السَّمَاءَ السَّابِعَةَ فَاسْتَفْتَحَ قِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، قِيلَ: أَوْ قَدْ بُعِثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: نَعَمْ، قِيلَ: مَرْحَبًا بِهِ وَلِنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ، قَالَ: فَفُتِحَ لَنَا فَلَمَّا خَلَصْتُ فَإِذَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ: هَذَا إِبْرَاهِيمُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ قَالَ: فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَرَدَّ السَّلَامَ، ثُمَّ قَالَ:

مَرْحَبًا بِالْبَيْنِ الصَّالِحِ وَالنَّبِيِّ الصَّالِحِ قَالَ ثُمَّ  
رُفِعَتْ إِلَيَّ سِدْرَةٌ الْمُنتَهَى فَإِذَا نَبَقُهَا مِثْلُ قِلَالٍ  
هَجَرَ، وَإِذَا وَرَقُهَا مِثْلُ آذَانِ الْفِيلَةِ، فَقَالَ: هَذِهِ  
سِدْرَةُ الْمُنتَهَى، قَالَ: وَإِذَا أَرْبَعَةٌ أَنْهَارٍ: نَهْرَانِ  
بَاطِنَانِ وَنَهْرَانِ ظَاهِرَانِ، فَقُلْتُ: مَا هَذَا يَا  
جِبْرِيْلُ؟ قَالَ: أَمَّا الْبَاطِنَانِ فَنَهْرَانِ فِي الْجَنَّةِ،  
وَأَمَّا الظَّاهِرَانِ فَالنَّيْلُ وَالْفُرَاتُ قَالَ ثُمَّ رُفِعَ إِلَيَّ  
الْبَيْتُ الْمَعْمُورُ»

(I was mounted upon it and Jibril brought me to the first heaven, and asked for it to be opened. It was said, 'Who is this' He said, 'Jibril.' It was said, 'Who is with you' He said, 'Muhammad.' It was said, 'Has his Mission started' He said, 'Yes.' It was said, 'Welcome to him, blessed is the one who comes.' So it was opened for us and when I entered, I saw Adam. (Jibril) said, 'This is your father Adam, greet him.' So I greeted him, and he returned the greeting then said, 'Welcome to the righteous son and righteous Prophet.' Then I was taken up to the fifth heaven, and (Jibril) asked for it to be opened. It was said, 'Who is this' He said, 'Jibril.' It was said, 'Who is with you' He said, 'Muhammad.' It was said, 'Has his Mission started' He said, 'Yes.' It was said, 'Welcome to him, blessed is the one who comes.' So it was opened for us and when I entered, I saw Harun. (Jibril) said, 'This is Harun, greet him.' So I greeted him, and he returned the greeting then said, 'Welcome to the righteous brother and righteous Prophet.' Then I was taken up to the sixth heaven, and (Jibril) asked for it to be opened. It was said, 'Who is this' He said, 'Jibril.' It was said, 'Who is with you' He said, 'Muhammad.' It was said, 'Has his Mission started' He said, 'Yes.' It was said, 'Welcome to him, blessed is the one who comes.' So it was opened for us and when I entered, I saw Musa. (Jibril) said, 'This is Musa, greet him.' So I greeted him, and he returned the greeting then said, 'Welcome to the righteous brother and righteous Prophet.' When I passed by him, he wept, and it was said to him, 'Why are you weeping' He said, 'I am weeping because a young man was sent after me and more people from his Ummah than from mine will enter Paradise.' Then I was taken up to the seventh heaven, and (Jibril) asked for it to be opened. It was said, 'Who is this' He said, 'Jibril.' It was said, 'Who is with you' He said, 'Muhammad.' It was said, 'Has his Mission started' He said, 'Yes.' It was said, 'Welcome to him, blessed is the one who comes.' So it was opened for us and when I entered, I saw Ibrahim. (Jibril) said, 'This is Ibrahim, greet him.' So I greeted him, and he returned the greeting then said, 'Welcome to the righteous son and righteous Prophet.' Then I was taken up to Sdrat Al-Muntaha, whose fruits like the clay jugs of Hajar (a region in Arabia) and its leaves were like the ears of elephants. (Jibril) said: 'This is Sdrat Al-Muntaha.' And there were four rivers, two hidden and two visible. I said, 'What is this, O Jibril' He said, 'The two hidden rivers are rivers in Paradise, and the two visible rivers are the Nile and the Euphrates.' Then I was shown Al-Bayt Al-Ma`mur.) Qatadah said: Al-Hasan told us narrating from Abu Hurayrah that the Prophet saw Al-Bayt Al-

Ma`mur. Each day seventy thousand angels enter it, then they never return from it. Then he continued to narrate the Hadith of Anas;

«ثُمَّ أُتِيَتْ بِإِنَاءٍ مِنْ خَمْرٍ وَإِنَاءٍ مِنْ لَبَنٍ وَإِنَاءٍ  
مِنْعَسَلٍ. قَالَ فَأَخَذْتُ اللَّبَنَ قَالَ: هَذِهِ الْفِطْرَةُ أَنْتَ  
عَلَيْهَا وَأُمَّتُكَ قَالَ ثُمَّ فُرِضَتْ عَلَيَّ الصَّلَاةُ  
خَمْسِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ قَالَ فَنَزَلْتُ حَتَّى أُتِيْتُ  
مُوسَى، فَقَالَ: مَا فَرَضَ رَبُّكَ عَلَيَّ أُمَّتِكَ؟ قَالَ:  
فَقُلْتُ: خَمْسِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ، قَالَ: إِنَّ أُمَّتِكَ لَا  
تَسْتَطِيعُ خَمْسِينَ صَلَاةً وَإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ  
قَبْلَكَ، وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ،  
فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ قَالَ  
فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا قَالَ فَرَجَعْتُ إِلَى  
مُوسَى فَقَالَ: بِمِ أَمْرْتُ؟ قُلْتُ: بِأَرْبَعِينَ صَلَاةً كُلَّ  
يَوْمٍ، قَالَ: إِنَّ أُمَّتِكَ لَا تَسْتَطِيعُ أَرْبَعِينَ صَلَاةً كُلَّ  
يَوْمٍ، وَإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ وَعَالَجْتُ بَنِي  
إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ  
التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ قَالَ فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا  
أُخْرًا، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقَالَ: بِمِ أَمْرْتُ؟ قُلْتُ:  
بِثَلَاثِينَ صَلَاةً، قَالَ: إِنَّ أُمَّتِكَ لَا تَسْتَطِيعُ ثَلَاثِينَ

صَلَاةَ كُلِّ يَوْمٍ، وَإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ  
وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ  
إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ قَالَ فَرَجَعْتُ  
فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا أُخْرَى، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى  
فَقَالَ: بِمَ أَمَرْتُ؟ قُلْتُ: أَمَرْتُ بِعِشْرِينَ صَلَاةَ كُلِّ  
يَوْمٍ، قَالَ: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ عِشْرِينَ صَلَاةَ كُلِّ  
يَوْمٍ، وَإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ وَعَالَجْتُ بَنِي  
إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ  
التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ قَالَ فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا  
أُخْرَى، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقَالَ: بِمَ أَمَرْتُ؟  
قُلْتُ: أَمَرْتُ بِعِشْرٍ صَلَوَاتٍ كُلِّ يَوْمٍ، فَقَالَ: إِنَّ  
أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ لِعِشْرِ صَلَوَاتٍ كُلِّ يَوْمٍ، وَإِنِّي  
قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ  
لِأُمَّتِكَ قَالَ فَرَجَعْتُ فَأَمَرْتُ بِخَمْسِ صَلَوَاتٍ كُلِّ  
يَوْمٍ، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقَالَ: بِمَ أَمَرْتُ؟  
قُلْتُ: أَمَرْتُ بِخَمْسِ صَلَوَاتٍ كُلِّ يَوْمٍ، فَقَالَ: إِنَّ  
أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ لِخَمْسِ صَلَوَاتٍ كُلِّ يَوْمٍ، وَإِنِّي

قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ  
لِأُمَّتِكَ قَالَ قُلْتُ: قَدْ سَأَلْتُ رَبِّي حَتَّى اسْتَحْيَيْتُ،  
وَلَكِنْ أَرْضَى وَأَسْلَمُ، فَنَفَذْتُ فَنَادَى مُنَادٍ: قَدْ  
أَمْضَيْتُ فَرِيضَتِي وَخَفَّوْتُ عَنْ عِبَادِي»

(Then I was brought a vessel of wine, a vessel of milk and a vessel of honey. I chose the milk, and he (Jibril) said, 'This is the Fitrah (natural instinct) on which you and your Ummah will be.' Then the prayer was enjoined upon me, fifty prayers each day. I came down until I reached Musa, who said, 'What did your Lord enjoin upon your Ummah?' I said, 'Fifty prayers each day.' He said, 'Your Ummah will not be able to do fifty prayers each day. I tried the people before you, I had to deal with the Children of Israel and it was very difficult for me. Go back to your Lord and ask Him to reduce the burden on your Ummah.' So I went back, and the number was reduced by ten. I came back to Musa and he asked, 'What were you commanded to do?' I said, 'Forty prayers each day.' He said, 'Your Ummah will not be able to do forty prayers each day. I tried the people before you, I had to deal with the Children of Israel and it was very difficult for me. Go back to your Lord and ask Him to reduce the burden on your Ummah.' So I went back, and the number was reduced by ten. I came back to Musa and he asked, 'What were you commanded to do?' I said, 'I was commanded to do thirty prayers each day.' He said, 'Your Ummah will not be able to do thirty prayers each day. I tried the people before you, I had to deal with the Children of Israel and it was very difficult for me. Go back to your Lord and ask Him to reduce the burden on your Ummah.' So I went back, and the number was reduced by ten. I came back to Musa and he asked, 'What were you commanded to do?' I said, 'Twenty prayers each day.' He said, 'Your Ummah will not be able to do twenty prayers each day. I tried the people before you, I had to deal with the Children of Israel and it was very difficult for me. Go back to your Lord and ask Him to reduce the burden on your Ummah.' So I went back, and the number was reduced by ten more. I came back to Musa and he asked, 'What were you commanded to do?' I said, 'Ten prayers each day.' He said, 'Your Ummah will not be able to do ten prayers each day. I tried the people before you, I had to deal with the Children of Israel and it was very difficult for me. Go back to your Lord and ask Him to reduce the burden on your Ummah.' So I went back, and I was commanded to do five prayers every day. I came back to Musa and he asked, 'What were you commanded to do?' I said, 'Five prayers each day.' He said, 'Your Ummah will not be able to do five prayers each day. I tried the people before you, I had to deal with the Children of Israel and it was very difficult for me. Go back to your Lord and ask Him to reduce the burden on your Ummah.' I said, 'I have asked my Lord until I feel too shy. I accept this and submit to Him.' Then a voice called out: 'My order has been decreed and I have reduced the burden on My servants.') Similar narrations were recorded in the Two Sahih.

### The Report of Anas from Abu Dharr

Al-Bukhari recorded that Anas bin Malik said: Abu Dharr used to tell us that the Messenger of Allah said:

«فَرَجَ عَنْ سَقْفِ بَيْتِي وَأَنَا بِمَكَّةَ، فَنَزَلَ جِبْرِيلُ  
فَفَرَجَ صَدْرِي ثُمَّ غَسَلَهُ بِمَاءِ زَمْزَمَ، ثُمَّ جَاءَ  
بِطَسْتٍ مِنْ ذَهَبٍ مُمْتَلِيٍّ حِكْمَةً وَإِيمَانًا، فَأَفْرَغَهُ  
فِي صَدْرِي، ثُمَّ أَطْبَقَهُ ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِي فَعَرَجَ بِي  
إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، فَلَمَّا جِئْتُ إِلَى السَّمَاءِ قَالَ  
جِبْرِيلُ لِخَازِنِ السَّمَاءِ: افْتَحْ قَالَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ:  
جِبْرِيلُ، قَالَ: هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ؟ قَالَ: نَعَمْ مَعِيَ  
مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: أُرْسِلْ إِلَيْهِ؟  
قَالَ: نَعَمْ فَلَمَّا فَتَحَ عَلَوْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا فَإِذَا رَجُلٌ  
قَاعِدٌ عَلَى يَمِينِهِ أَسْوَدَةٌ وَعَلَى يَسَارِهِ أَسْوَدَةٌ، إِذَا  
نَظَرَ قَبْلَ يَمِينِهِ ضَحِكٌ وَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ شِمَالِهِ  
بَكَى، فَقَالَ: مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْبَائِنِ  
الصَّالِحِ قَالَ قُلْتُ لِجِبْرِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا آدَمُ  
وَهَذِهِ الْأَسْوَدَةُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ نَسَمُ بَنِيهِ،  
فَأَهْلُ الْيَمِينِ مِنْهُمْ أَهْلُ الْجَنَّةِ، وَالْأَسْوَدَةُ الَّتِي عَنْ  
شِمَالِهِ أَهْلُ النَّارِ، فَإِذَا نَظَرَ عَنْ يَمِينِهِ ضَحِكٌ،  
وَإِذَا نَظَرَ عَنْ شِمَالِهِ بَكَى، ثُمَّ عَرَجَ بِي إِلَى  
السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ»

«ثُمَّ مَرَرْتُ بِإِبْرَاهِيمَ فَقَالَ: مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ  
الصَّالِحِ وَالذَّابِنِ الصَّالِحِ، قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا  
إِبْرَاهِيمُ»

(The roof of my house was opened while I was in Makkah, and Jibril came down and opened my chest, then he washed it with Zamzam water. Then he brought a vessel of gold filled with wisdom and faith, and poured it into my chest, then he closed it up. Then he took me by the hand and took me up to the lowest heaven. When we came to the lowest heaven, Jibril said to its keeper, `Open up!' He said, `Who is this' He said, `Jibril. ' He said, `Is there anyone with you' He said, `Yes, Muhammad is with me.' He said, `Has his Mission started' He said, `Yes.' When it was opened, we went up into the first heaven, where I saw a man sitting with a multitude to his right and another to his left. When he looked to his right he smiled, and when he looked to his left, he wept. He said, `Welcome to the righteous Prophet and the righteous son.' I said to Jibril, `Who is this' He said, `This is Adam, and these multitudes to his right and left are the souls of his descendants. The people on his right include the people of Paradise, and the people on his left include the people of Hell, so when he looks to his right he smiles, and when he looks to his left he weeps.' Then he took me up to the second heaven... Then we passed by Ibrahim, who said, `Welcome to the righteous Prophet and the righteous son.' I said, `Who is this' He said, `This is Ibrahim.') Az-Zuhri said: Ibn Hazm told me that Ibn `Abbas and Abu Habbah Al-Ansari used to say: the Prophet narrated here -

«ثُمَّ عُرِجَ بِي حَتَّى ظَهَرْتُ لِمُسْتَوَى أَسْمَعُ فِيهِ  
صَرِيْفَ الْأَقْلَامِ»

(Then I was taken up until I reached a level where I could hear the sound of the pens.) Ibn Hazm and Anas bin Malik said: the Messenger of Allah said:

«فَقَرَضَ اللَّهُ عَلَى أُمَّتِي خَمْسِينَ صَلَاةً، فَرَجَعْتُ  
بِذَلِكَ حَتَّى مَرَرْتُ عَلَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ،  
فَقَالَ: مَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَى أُمَّتِكَ؟ قُلْتُ: فَرَضَ  
خَمْسِينَ صَلَاةً، قَالَ مُوسَى: فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ  
فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ  
شَطْرَهَا، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى، قُلْتُ: وَضَعَ

شَطْرَهَا، فَقَالَ: ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ شَطْرَهَا، فَرَجَعْتُ إِلَىٰ هِ فَقَالَ: ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَرَا جَعْتُهُ فَقَالَ: هِيَ خَمْسٌ وَهِيَ خَمْسُونَ لَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ، فَرَجَعْتُ إِلَىٰ مُوسَىٰ فَقَالَ: ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ، قُلْتُ: قَدْ اسْتَحْيَيْتُ مِنْ رَبِّي، ثُمَّ انْطَلَقَ بِي حَتَّىٰ انْتَهَىٰ إِلَىٰ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ فَعَشِيهَا أَلْوَانٌ لَا أُدْرِي مَا هِيَ، ثُمَّ أُدْخِلْتُ الْجَنَّةَ، فَإِذَا فِيهَا حَبَائِلُ اللُّؤْلُؤِ، وَإِذَا تُرَابُهَا الْمِسْكُ»

(Allah enjoined upon my Ummah fifty prayers. I came back with this (message) until I passed by Musa, who said, `What did your Lord enjoin upon your Ummah' I said, `He enjoined fifty prayers.' Musa said, `Go back to your Lord, for your Ummah will not be able to do that.' So I went back, and He reduced it by half. Then I came back to Musa and said, `It has been reduced by half.' He said, `Go back to your Lord, for your Ummah will not be able to do that.' So I went back, and it was reduced by half. I came back to him, and he said, `Go back to your Lord, for your Ummah will not be able to do that.' So I went back, and He said: `They are five but equal in reward to fifty, for My word does not change.' I came back to Musa and he said, `Go back to your Lord.' I said, `I feel too shy before my Lord.' Then I was taken up until I reached Sdrat Al-Muntaha, which was veiled in indescribable colors. Then I entered Paradise, in which I saw nets of pearls and its soil of musk.) This version was recorded by Al-Bukhari in the Book of Prayer. He also reported in the Book of Tafsir, under the discussion of Bani Isra'il (i.e., Surat Al-Isra'), the Book of Hajj and the Stories of the Prophets, via different chains of narration from Yunus. Muslim recorded similar Hadiths in his Sahih in the Book of Faith. Imam Ahmad recorded that `Abdullah bin Shaqiq said: I said to Abu Dharr, "If I had seen the Messenger of Allah , I would have asked him." He said, "What would you have asked him" He said, "I would have asked him, if he saw his Lord" He said, "I did ask him that, and he said,

«قَدْ رَأَيْتُهُ نُورًا، أَنَّىٰ أَرَاهُ»

(I saw it as light, how could I see Him)" This is how it was narrated in the report of Imam Ahmad. Muslim recorded that `Abdullah bin Shaqiq said that Abu Dharr said: "I asked the Messenger of Allah , `Did you see your Lord' He said,

«نُورٌ أُنِيَ أَرَاهُ»

((I saw) a light, how could I see Him)" `Abdullah bin Shaqiq said: I said to Abu Dharr, "If I had seen the Messenger of Allah , I would have asked him." He said, "What would you have asked him" He said, "I would have asked him, `Did you see your Lord" Abu Dharr said, "I asked him that, and he said,

«رَأَيْتُ نُورًا»

(I saw light.)

### The Report of Jabir bin `Abdullah

Imam Ahmad recorded that Jabir bin `Abdullah said that he heard the Messenger of Allah say:

«لَمَّا كَدَّبْتَنِي فَرَيْشٌ حِينَ أُسْرِيَ بِي إِلَى بَيْتِ  
الْمَقْدِسِ، فَمَتُّ فِي الْحَجْرِ فَجَلَى اللَّهُ لِي بَيْتَ  
الْمَقْدِسِ، فَطَفِقْتُ أَخْبِرُهُمْ عَنْ آيَاتِهِ وَأَنَا أَنْظَرُ  
إِلَيْهِ»

(When Quraysh did not believe that I had been taken on the Night Journey to Bayt Al-Maqdis, I stood up in Al-Hijr and Allah displayed Bayt Al-Maqdis before me, so I told them about its features while I was looking at it.) This was also reported in the Two Sahihs with different chains of narration. According to Al-Bayhaqi, Ibn Shihab said: Abu Salamah bin `Abdur-Fahman said: Some people from Quraish went to Abu Bakr and said, "Have you heard what your companion is saying He is claiming that he went to Bayt Al-Maqdis and came back to Makkah in one night!" Abu Bakr said, "Did he say that" They said, "Yes." Abu Bakr said, "Then I bear witness that if he said that, he is speaking the truth." They said, "You believe that he went to Ash-Sham )Greater Syria( in one night and came back to Makkah before morning" He said, "Yes, I believe him with regard to something even more than that. I believe him with regard to the revelation that comes to him from heaven." Abu Salamah said, from then on Abu Bakr was known as As-Sddiq (the true believer).

### The Report of `Abdullah bin `Abbas

Imam Ahmad recorded that Ibn `Abbas said: "On the night when the Messenger of Allah was taken on his Night Journey, he entered Paradise, in some part of which he heard a sound. He said, `O Jibril, what is this' He said, `This is Bilal, the Mu'adhhdhin.' When the Prophet came back to the people, he said,

## «قَدْ أَفْلَحَ بِلَالٌ، رَأَيْتُ لَهُ كَذَا وَكَذَا»

(Bilal has succeeded, I saw that he will have such and such.) He (the Prophet) was met by Musa, who welcomed him and said, 'Welcome to the Unlettered Prophet.' He was a tall, dark man with lank hair coming down to his ears or above his ears. He said, 'Who is this, O Jibril' He said, 'This is Musa.' Then he went on and met a venerable, distinguished old man, who welcomed him and greeted him with Salam, and all of them were greeting him. He said, 'Who is this, O Jibril' He said, 'This is your father Ibrahim.' Then he looked into Hell and saw some people eating rotten meat. He said, 'Who are these people, O Jibril' He said, 'They are those who used to eat the flesh of the people (i.e., backbiting).' He saw a man who was very red and dark blue, and said, 'Who is this, O Jibril' He said, 'This is the one who slaughtered the she-camel (of Salih).' When the Messenger of Allah came to Al-Masjid Al-Aqsa, he stood up to pray, and all the Prophets gathered and prayed with him. When he finished, he was brought two cups, one on his right and one on his left, one containing milk and one containing honey. He took the milk and drank it, and the one who was carrying the cup said, 'You have chosen the Fitrah (natural instinct).'" The chain of narrators is Sahih, although they (Al-Bukhari and Muslim) did not record it. Imam Ahmad reported that Ibn `Abbas said: "The Messenger of Allah was taken on the Night Journey to Bayt Al-Maqdis, then he came back and told them about his journey and the features of Bayt Al-Maqdis and the caravan (of Quraysh). Some people said, 'We do not believe what Muhammad is saying,' and they left Islam and became disbelievers. Allah destroyed them when He destroyed Abu Jahl. Abu Jahl said: 'Muhammad is trying to scare us with the tree of Zaqqum; bring some dates and butter and let us have some Zaqqum!' The Prophet also saw the Dajjal in his true form, in real life, not in a dream, and he saw `Isa, Musa and Ibrahim. The Prophet was asked about the Dajjal, and he said:

«رَأَيْتُهُ فَيَلْمَانِيَا أَقْمَرَ هِجَانًا، إِحْدَى عَيْنَيْهِ قَائِمَةٌ  
كَأَنَّهَا كَوَكَبٌ دُرِّيٌّ، كَانَ شَعْرَ رَأْسِهِ أَغْصَانُ  
شَجَرَةٍ، وَرَأَيْتُ عَيْسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ (شَابًّا)  
أَبْيَضَ، جَعَدَ الرَّأْسَ حَدِيدَ الْبَصَرِ، وَمُبْطَنَ  
الْخَلْقِ، وَرَأَيْتُ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ أُسْحَمَ آدَمَ،  
كَثِيرَ الشَّعْرِ، شَدِيدَ الْخَلْقِ، وَنَظَرْتُ إِلَى إِبْرَاهِيمَ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ فَلَمْ أَنْظُرْ إِلَى إِرْبٍ مِنْهُ إِلَّا نَظَرْتُ  
إِلَيْهِ مِنِّي حَتَّى كَأَنَّهُ صَاحِبِكُمْ، قَالَ جِبْرِيْلُ: سَلِّمْ  
عَلَى أَبِيكَ، فَسَلِّمْتُ عَلَيْهِ»

(I saw him as a tall and huge man, with a whitish complexion. One of his eyes stood out like a shining star. The hair on his head looked like the branches of a tree. And I saw `Isa, white with curly hair and an intense gaze, of average build. I saw Musa, dark-skinned, with a lot of hair and a strong build. I looked at Ibrahim and did not see anything in him that I do not see in myself; it is as if he were your companion )meaning himself(. Jibril said: `Greet your father with Salam,' so I greeted him with Salam.) This was also recorded by An-Nasa'i from the Hadith of Abu Zayd Thabit bin Yazid from Hilal, who is Ibn Khabbab, and it is a Sahih chain of narrators. Al-Bayhaqi recorded that Abu Al-`Aliyah said: "The cousin of your Prophet , Ibn `Abbas narrated to us from the Messenger of Allah , he said: Allah's Messenger said,

«رَأَيْتُ لَيْلَةَ أُسْرِي بِي مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ رَجُلًا  
طَوَالًا جَعْدًا، كَأَنَّهُ مِنْ رَجَالِ شَنْوَاءَةَ، وَرَأَيْتُ  
عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَرْبُوعَ الْخَلْقِ إِلَى  
الْحُمْرَةِ وَالْبَيَاضِ سَبَطَ الرَّأْسِ»

(On the night when I was taken on the Night Journey, I saw Musa bin `Imran, a tall, curly-haired man, as if he was from the tribe of Shanu'ah. And I saw `Isa bin Maryam, of medium stature, white with a reddish complexion, with straight hair.) And he was shown Malik, the keeper of Hell, and the Dajjal, with the signs that Allah revealed to him.' He said,

(فَلَا تَكُنْ فِي مَرِيَّةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ)

(So be not you in doubt of meeting him.) )32:33( Qatadah used to interpret this to mean that the Prophet of Allah met Musa.

(وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ)

(And We made it )or him( a guide to the Children of Israel) )32:33( Qatadah said: "(This means) Allah made Musa a guide for the Children of Israel. " Muslim reported this in his Sahih, and Al-Bukhari and Muslim recorded a shorter version from Qatadah. Imam Ahmad also recorded that Ibn `Abbas said: "The Messenger of Allah said:

«لَمَّا كَانَ لَيْلَةَ أُسْرِي بِي، فَأَصْبَحْتُ بِمَكَّةَ  
فَطِعْتُ وَعَرَفْتُ أَنَّ النَّاسَ مُكْذِبِي»

(On the night when I was taken on the Night Journey, I woke up in Makkah the next morning having anxiety that, I knew that the people would not believe me.) He kept away from people, feeling anxious and sad, then the enemy of Allah Abu Jahl passed by him and came to sit with him, saying mockingly, `Is there anything new' The Messenger of Allah said,

«نَعَمْ»

(Yes). He said, `What is it' He said,

«إِنِّي أُسْرِي بِي اللَّيْلَةَ»

(I was taken on a Journey last night.) He said, `Where to' He said,

«إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ»

(To Bayt Al-Maqdis.) He said, `Then this morning you were among us' He said,

«نَعَمْ»

(Yes). Abu Jahl did not want to say to his face that he was lying, lest he deny saying it when he called other people to hear him, so he said: `Do you think that if I call your people, you will tell them about what happened' The Messenger of Allah said,

«نَعَمْ»

(Yes.) Abu Jahl said, `O people of Bani Ka`b bin Lu'ay!' People got up from where they were sitting and came to join them. Abu Jahl said, `Tell your people what you told me.' The Messenger of Allah said:

«إِنِّي أُسْرِي بِي اللَّيْلَةَ»

(I was taken on a Journey last night.) They said, `Where to' He said,

«إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ»

(To Bayt Al-Maqdis.) They said, `Then this morning you were among us' He said,

«نَعَمْ»

(Yes). They began to clap their hands together and put their hands on their heads in astonishment at this "lie" - as they claimed it to be. They said, `Can you describe the sanctuary to us' Among them were some who had travelled to that land and seen the sanctuary, so the Messenger of Allah said,

«فَمَا زِلْتُ أَنْعَتُ حَتَّى التَّبَسَ عَلَيَّ بَعْضُ النَّعْتِ  
 قَالَ فَجِيءَ بِالْمَسْجِدِ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِ حَتَّى وَضِعَ  
 دُونَ دَارِ عَقِيلٍ أَوْ عِقَالٍ فَنَعْتُهُ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِ  
 قَالَ وَكَانَ مَعَ هَذَا نَعْتُ لَمْ أَحْفَظْهُ قَالَ فَقَالَ  
 الْقَوْمُ: أَمَّا النَّعْتُ فَوَاللَّهِ لَقَدْ أَصَابَ فِيهِ»

(I started to describe it, until I reached a point where I was not sure about some of the details, but then the sanctuary was brought close and placed near the house of `Uqayl - or `Iqal - so I could look at it and describe the details.) I could not remember those description. The people said, `As for the description, by Allah he has got it right." This was recorded by An-Nasa'i and Al-Bayhaqi.

### The Report of `Abdullah bin Mas`ud

Al-Hafiz Abu Bakr Al-Bayhaqi reported that `Abdullah bin Mas`ud said: "When the Messenger of Allah was taken on the Night Journey, he went as far as Sdrat Al-Muntaha, which is in the sixth heaven. Everything that ascends stops there, until it is taken from that point, and everything that comes down stops there, until it is taken from there.

(إِذْ يَعْشَى السِّدْرَةَ مَا يَعْشَى )

(When that covered As-Sdrat Al-Muntaha which did cover it!) 53:16( Ibn Mas`ud said: "It is covered with gold butterflies. The Messenger of Allah was given the five prayers and the final Ayat of Surat Al-Baqarah, and forgiveness was granted for major sins to those who do not associate anything in worship with Allah." This was recorded by Muslim in his Sahih.

### The Report of Abu Hurayrah

Al-Bukhari and Muslim reported in their Sahih that Abu Hurayrah said: the Messenger of Allah said:

«حِينَ أُسْرِيَ بِي، لَقِيتُ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ  
 فَنَعْتُهُ، فَإِذَا رَجُلٌ حَسْبُهُ قَالَ مُضْطَرِبٌ رَجُلُ  
 الرَّأْسِ كَأَنَّهُ مِنْ رِجَالِ شَنْوَاءَةٍ، قَالَ: وَلَقِيتُ

عِيسَى فَنَعَتَهُ النَّبِيُّصَلَى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَبْعَةٌ  
أَحْمَرُ كَأَنَّهَا خَرَجَ مِنْ دِيمَاسٍ يَعْنِي حَمَامًا، قَالَ  
وَلَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ وَأَنَا أَشْبَهُ وَلَدِهِ بِهِ، قَالَ: وَأْتَيْتُ  
بِإِنَاءَيْنِ فِي أَحَدِهِمَا لَبَنٌ وَفِي الْآخَرِ خَمْرٌ، قِيلَ  
لِي: خُذْ أَيُّهُمَا شِئْتَ، فَأَخَذْتُ اللَّبْنَ فَشَرِبْتُ، فَقِيلَ  
لِي: هُدَيْتَ الْفِطْرَةَ أَوْ أَصَبْتَ الْفِطْرَةَ أَمَا إِنَّكَ لَوْ  
أَخَذْتَ الْخَمْرَ غَوَتْ أُمَّتُكَ»

(When I was taken on the Night Journey, I met Musa.) He described him as a man - I think he said - a curly-haired man, as if he were from the tribe of Shanu'ah. (And I met `Isa.) And the Prophet described him as being of average height, with a reddish complexion, as if he had just come out of the bath. (And I met Ibrahim, and I am the one who resembles him most among his children. I was brought two vessels, one containing milk and the other containing wine. It was said to me, `Take whichever one you want.' So I took the milk and drank it, and it was said to me, `You have been guided to the Fitrah - or - You have chosen the Fitrah. If you had chosen the wine, your Ummah would have gone astray.") They also recorded it with another chain of narrators. Muslim recorded that Abu Hurayrah said: "The Messenger of Allah said:

«لَقَدْ رَأَيْتُنِي فِي الْحِجْرِ وَقَرَيْشٌ تَسْأَلُنِي عَنْ  
مَسْرَايَ، فَسَأَلُونِي عَنْ أَشْيَاءَ مِنْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ لَمْ  
أُتَيْهَا، فَكُرِبْتُ (كُرْبَةً) مَا كُرِبْتُ مِثْلَهُ قَطُّ،  
فَرَفَعَهُ اللهُ إِلَيَّ أَنْظُرُ إِلَيْهِ مَا سَأَلُونِي عَنْ شَيْءٍ  
إِلَّا أَنْبَأْتُهُمْ بِهِ، وَقَدْ رَأَيْتُنِي فِي جَمَاعَةٍ مِنْ  
الْأَنْبِيَاءِ، وَإِذَا مُوسَى قَائِمٌ يُصَلِّي، وَإِذَا هُوَ رَجُلٌ  
جَعْدٌ كَأَنَّهُ مِنْ رِجَالِ شَوْعَةَ، وَإِذَا عِيسَى ابْنُ  
مَرْيَمَ قَائِمٌ يُصَلِّي أَقْرَبُ النَّاسِ شَبَهًا بِهِ عَرَوْهُ بِنُ

مَسْعُودِ النَّقْفِيِّ، وَإِذَا إِبْرَاهِيمُ قَائِمٌ يُصَلِّي أَقْرَبُ  
النَّاسِ شَبَهًا بِهِ صَاحِبِكُمْ يَعْنِي نَفْسَهُ فَحَانَتْ  
الصَّلَاةُ فَأَمَمْتُهُمْ، فَلَمَّا فَرَغْتُ قَالَ قَائِلٌ: يَا مُحَمَّدُ  
هَذَا مَالِكُ خَازِنُ جَهَنَّمَ، (فَسَلَّمَ عَلَيْهِ) فَالْتَقَتْ إِلَيْهِ  
فَبَدَأَنِي بِالسَّلَامِ»

(I remember being in Al-Hijr, and the Quraysh were asking me about my Night Journey. They asked me things about Bayt Al-Maqdis that I was not sure of, and I felt more anxious and stressed then than I have ever felt. Then Allah raised up Bayt Al-Maqdis for me to see, and there was nothing they asked me about but I told them about it. And I remember being in a gathering of the Prophets. Musa was standing there praying, and he was a man with curly hair, as if he were one of the men of Shanu'ah. I saw `Isa bin Maryam standing there praying, and the one who most resembles him is `Urwah bin Mas`ud Ath-Thaqafi. And I saw Ibrahim standing there praying, and the one who most resembles him is your companion (meaning himself). Then the time for prayer came, and I led them in prayer. When I finished, a voice said, `O Muhammad, this is Malik, the keeper of Hell,' so I turned to him, and he greeted me first.)"

### **The Time that Isra' took place, and the Fact that it included both Body and Soul, when the Prophet was awake, not in a Dream**

Musa bin `Uqbah said, narrating from Az-Zuhri: "The Isra' happened one year before the Hijrah." This was also the opinion of `Urwah. As-Suddi said: "It happened sixteen months before the Hijrah." The truth is that the Prophet was taken on the Night Journey when he was awake, not in a dream, and he went from Makkah to Bayt Al-Maqdis riding on Al-Buraq. When he reached the door of the sanctuary, he tied up his animal by the door and entered, where he prayed two Rak`ahs to `greet the Masjid'. Then the Mi`raj was brought to him, which is a ladder with steps which one climbs up. So he went up on it to the first heaven, then he went up to the rest of the seven heavens. In each heaven he was welcomed by the most pious of its inhabitants, and he greeted the Prophets who were in the various heavens according to their positions and status. He passed by Musa, the one who spoke with Allah, in the sixth heaven, and Ibrahim, the close friend (Khalil) of Allah in the seventh heaven. Then he surpassed them and all the Prophets in status and reached a level where he could hear the creaking of the pens, i.e., the pens of destiny which write down what is decreed to happen. He saw Sidrat Al-Muntaha, covered by the command of Allah, and its greatness, its butterflies of gold and various colours, surrounded by the angels. There he saw Jibril in his real form, with six hundred wings. He saw green cushions blocking the horizon. He saw Al-Bayt Al-Ma`mur, and Ibrahim Al-Khalil, the builder of the earthly Ka`bah, leaning back against it, the heavenly Ka`bah; every day, seventy thousand angels enter and worship therein, then they do not return to it until the Day of Resurrection. He saw Paradise and Hell, and Allah enjoined upon him fifty prayers, then reduced it to five, as an act of mercy and kindness towards His servants. In this is a strong indication of the greatness and virtue of the prayers. Then he came back down to Bayt Al-Maqdis, and the Prophets came down with him and he led them in prayer there when the time for prayer came. It may have been the dawn prayer of that day. Some people claim that he led

them in prayer in heaven, but the reports seem to say that it was in Bayt Al-Maqdis. In some reports it says that it happened when he first entered (i.e., before ascending into the heavens), but it is more likely that it was after he came back, because when he passed by them in the places in the heavens, he asked Jibril about them, one by one, and Jibril told him about them. This is more appropriate, because he was first required to come before the Divine Presence, so that what Allah willed could be enjoined upon him and his Ummah. When the matter for which he was required had been dealt with, he and his brother-Prophets gathered, and his virtue and high position in relation to them became apparent when he was asked to come forward to lead them, which was when Jibril indicated to him that he should do so. Then he came out of Bayt Al-Maqdis and rode on Al-Buraq back to Makkah in the darkness of the night. And Allah knows best. As for his being presented with the vessels containing milk and honey, or milk and wine, or milk and water, or all of these, some reports say that this happened in Bayt Al-Maqdis, and others say that it happened in the heavens. It is possible that it happened in both places, because it is like offering food or drink to a guest when he arrives, and Allah knows best. The Prophet was taken on the Night Journey with body and soul, he was awake, not asleep. The evidence for this is the Ayah:

(سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ)

(Glorified (and Exalted) be He (Allah) Who took His servant for a Journey by Night from Al-Masjid Al-Haram to Al-Masjid Al-Aqsa, the neighborhood whereof We have blessed,) The words "Subhan Allah" (Glorified and exalted be Allah) are spoken in the case of serious matters. If it had been a dream, it would have been a significant matter and would not have been so astounding; the disbelievers of the Quraysh would not have hastened to label him a liar and the group of people who had become Muslims would not have deserted the faith. The word `Abd (servant) refers to both soul and body. Allah says:

(أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا)

(took His servant for a Journey by Night) and:

(وَمَا جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ)

(And We made not the vision which we showed you but a trial for mankind) )17:60( Ibn `Abbas said: "This is the vision that the Messenger of Allah saw with his own eyes during the Journey by Night, and the cursed tree is the tree of Zaqqum." This was recorded by Al-Bukhari. Allah said:

(مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى )

(The sight (of Prophet Muhammad ) turned not aside (right or left), nor it transgressed beyond the limit (ordained for it))(53:17) Sight (Al-Basr) is a physical faculty, not a spiritual one, and he was carried on Al-Buraq, a shining white animal. This too indicates a physical journey, because the soul does not need a means of transportation of this nature. And Allah knows best.

### An Interesting Story

In his book Dala'il An-Nubuwwah, Al-Hafiz Abu Nu`aym Al-Isbahani recorded via Muhammad bin `Umar Al-Waqidi who said: Malik bin Abi Ar-Rijjal told me from `Amr bin `Abdullah that Muhammad bin Ka`b Al-Qurazi said: "The Messenger of Allah sent Dihyah bin Khalifah to Caesar." He mentioned how he came to him, and described an incident that showed how wise Caesar was. He sent for the Arab merchants who were in Syria and Abu Sufyan Sakhr bin Harb and his companions were brought to him. He asked them the well-known questions that were recorded by Al-Bukhari and Muslim, as we shall discuss below, and Abu Sufyan tried hard to give the impression that this was an insignificant issue. )The narrator( said that Abu Sufyan )later( said: "By Allah, nothing stopped me from saying something to Heraclius to make him despise )Muhammad( but the fact that I did not want to tell a lie that would later be found out, and he would never believe me again after that. Then I told him about the night on which he was taken on the Night Journey. I said: `O King, shall I not tell you of something from which you will know that he is lying' He said, `What is it' I said: `He claims that he went out of our land, the land of Al-Haram, in one night, and came to your sanctuary in Jerusalem, then came back to us the same night, before morning came.' The Patriarch of Jerusalem was there, standing next to Caesar. The Patriarch of Jerusalem said: `I know that night.' Caesar looked at him and said, `How do you know about this' He said, `I never used to sleep at night until I closed the doors of the sanctuary. On that night I closed all the doors except for one, which I could not manage to close. I asked my workers and others who were with me to help me deal with it, but we could not move it. It was like trying to move a mountain. So I called the carpenters, and they looked at it and said: The lintel and some part of the structure has fallen onto it. We cannot move it until morning, when we will be able to see what the problem is. So I went back and left those two doors open. The next morning I went back, and saw that the stone at the corner of the sanctuary had a hole in it, and there were traces of an animal having been tethered there. I said to my companions: This door has not been closed last night except for a Prophet, who prayed last night in our sanctuary.'" And he mentioned the rest of the Hadith. In his book At-Tanwir fi Mawlid As-Sraj Al-Munir, Al-Hafiz Abu Al-Khattab `Umar bin Dihyah mentioned the Hadith of the Isra' narrated from Anas, and spoke well about it, then he said: "The reports of the Hadith of the Isra' reach the level of Mutawatir. They were narrated from `Umar bin Al-Khattab, `Ali, Ibn Mas`ud, Abu Dharr, Malik bin Sa`sa`ah, Abu Hurayrah, Abu Sa`id, Ibn `Abbas, Shaddad bin Aws, Ubayy bin Ka`b, `Abdur-Rahman bin Qarat, Abu Habbah Al-Ansari, Abu Layla Al-Ansari, `Abdullah bin `Amr, Jabir, Hudhayfah, Buraydah, Abu Ayyub, Abu Umamah, Samurah bin Jundub, Abu Al-Hamra', Suhayb Ar-Rumi, Umm Hani', and `A'ishah and `Asma', the daughters of Abu Bakr As-Siddiq, may Allah be pleased with them all. Some of them narrated the incident at length, and others narrated it more briefly, as was reported in the Musnad collections. Even though some reports do not fulfill the conditions of Sahih, nevertheless the Muslims agreed unanimously on the fact that the Isra' happened, and it was rejected only by the heretics and apostates.

(يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ  
نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ )

(They intend to put out the Light of Allah with their mouths. But Allah will bring His Light to perfection even though the disbelievers hate (it).) (61:8).

(وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكَيْلًا - ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا )

(2. And We gave Musa the Scripture and made it a guidance for the Children of Israel (saying): "Take none other than Me as (your) Wakil.") (3. "O offspring of those whom We carried (in the ship) with Nuh! Verily, he was a grateful servant.")

### Musa and how He was given the Tawrah

When Allah mentions how He took His servant Muhammad , on the Journey by Night, He follows it by mentioning Musa, His servant and Messenger who also spoke with Him. Allah often mentions Muhammad and Musa together, may the peace and blessings of Allah be upon them both, and he mentions the Tawrah and the Qur'an together. So after mentioning the Isra', He says:

(وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ)

(And We gave Musa the Scripture), meaning the Tawrah.

(وَجَعَلْنَاهُ)

(and made it), meaning the Scripture,

(هُدًى)

(a guidance), meaning a guide,

(لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا)

(for the Children of Israel (saying): "Take none...") means, lest they should take,

(مِن دُونِي وَكَيْلًا)

("... other than Me as (your) Wakil") means, `you have no protector, supporter or god besides Me,' because Allah revealed to every Prophet that he should worship Him alone with no partner or associate. Then Allah says:

## ﴿ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ﴾

(O offspring of those whom We carried (in the ship) with Nuh) by addressing the descendants of those who were carried in the ship with Nuh there is a reminder of the blessings, as if Allah is saying: `O descendants of those whom We saved and carried in the ship with Nuh, follow in the footsteps of your father,

## ﴿إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا﴾

(Verily, he was a grateful servant). `Remember the blessing I have granted you by sending Muhammad.' Imam Ahmad reported that Anas bin Malik said: "The Messenger of Allah said:

«إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيَحْمَدَ اللَّهَ عَلَيْهَا»

(Allah will be pleased with His servant if, when he eats something or drinks something, he praises Allah for it.)" This was also recorded by Muslim, At-Tirmidhi and An-Nasa'i. Malik said about Zayd bin Aslam: "He used to praise Allah in all circumstances." In this context, Al-Bukhari mentioned the Hadith of Abu Zar`ah narrating from Abu Hurayrah, who said that the Prophet said:

## ﴿أَنَا سَيِّدُ وُلْدِ آدَمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾

(I will be the leader of the sons of Adam on the Day of Resurrection...) He quoted the Hadith at length, and in the Hadith, the Prophet said:

«فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُونَ: يَا نُوحُ إِنَّكَ أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ، وَقَدْ سَمَّاكَ اللَّهُ عَبْدًا شَكُورًا، فَاشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ»

(They will come to Nuh and will say, `O Nuh, you were the first of the Messengers sent to the people of earth, and Allah called you grateful servant, so intercede for us with your Lord.')

And he quoted the Hadith in full.

﴿وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوقًا كَبِيرًا - فَإِذَا

جَاءَ وَعَدُّ أَوْلَهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أَوْلَى  
بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا  
مَّفْعُولًا - ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ  
بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا - إِنْ أَحْسَنْتُمْ  
أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ  
الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا  
دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا - عَسَى  
رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ  
لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا )

(4. And We decreed for the Children of Israel in the Scripture: "Indeed you would do mischief in the land twice and you will become tyrants and extremely arrogant!") (5. So, when the promise came for the first of the two, We sent against you servants of Ours given to terrible warfare. They entered the very innermost parts of your homes. And it was a promise (completely) fulfilled.) (6. Then We gave you a return of victory over them. And We helped you with wealth and children and made you more numerous in manpower.) (7. (And We said): "If you do good, you do good for your own selves, and if you do evil (you do it) against yourselves." Then, when the second promise came to pass, (We permitted your enemies) to disgrace your faces and to enter the Masjid as they had entered it before, and to destroy with utter destruction all that fell in their hands.) (8. It may be that your Lord may show mercy unto you, but if you return (to sins), We shall return (to Our punishment). And We have made Hell a prison for the disbelievers.)

### **It was mentioned in the Tawrah that the Jews would spread Mischief twice**

Allah tells us that He made a declaration to the Children of Israel in the Scripture, meaning that He had already told them in the Book which He revealed to them, that they would cause mischief on the earth twice, and would become tyrants and extremely arrogant, meaning they would become shameless oppressors of people, Allah says:

(وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ  
مَقْطُوعٌ مُصْبِحِينَ )

(And We made known this decree to him, that the root of those (sinners) was to be cut off in the early morning.)(15:66), meaning, We already told him about that and informed him of it.

### The First Episode of Mischief caused by the Jews, and their Punishment for it

(فَإِذَا جَاءَ وَعَدُ أُولَهُمَا)

(So, when the promise came for the first of the two) meaning the first of the two episodes of mischief.

(بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولَىٰ بَأْسٍ شَدِيدٍ)

(We sent against you servants of Ours given to terrible warfare.) means, 'We unleashed soldiers against you from among Our creatures who were given to terrible warfare,' i.e., they had great strength and weapons and power. They entered the very innermost parts of your homes, meaning they took possession of your land and invaded the very innermost parts of your homes, going between and through your houses, coming and going freely with no fear of anyone. This was the promise (completely) fulfilled. The earlier and later commentators differed over the identity of these invaders. Many Isra'iliyyat (reports from Jewish sources) were narrated about this, but I did not want to make this book too long by mentioning them, because some of them are fabricated, concocted by their heretics, and others may be true, but we have no need of them, praise be to Allah. What Allah has told us in His Book (the Qur'an) is sufficient and we have no need of what is in the other books that came before. Neither Allah nor His Messenger required us to refer to them. Allah told His Messenger that when (the Jews) committed transgression and aggression, Allah gave their enemies power over them to destroy their country and enter the innermost parts of their homes. Their humiliation and subjugation was a befitting punishment, and your Lord is never unfair or unjust to His servants. They had rebelled and killed many of the Prophets and scholars. Ibn Jarir recorded that Yahya bin Sa`id said: "I heard Sa`id bin Al-Musayyib saying: `Nebuchadnezzar conquered Ash-Sham (Greater Syria, including Palestine), destroying Jerusalem and killing them, then he came to Damascus and found blood boiling in a censer. He asked them: What is this blood They said: We found our forefathers doing this. Because of that blood, he killed seventy thousand of the believers and others, then the blood stopped boiling. This report is Sahih from Sa`id bin Al-Musayyib, and this event is well-known, as he (Nebuchadnezzar) killed their nobles and scholars, and did not leave alive anyone who knew the Tawrah by heart. He took many prisoners from the sons of the Prophets and others, and did many other things that would take too long to mention here. If we had found anything that was correct or close enough, we could have written it and reported it here. And Allah knows best. Then Allah says:

(إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا)

((And We said): "If you do good, you do good for your own selves, and if you do evil (you do it) against yourselves.") As Allah says elsewhere:

(مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا)

(Whosoever does a righteous good deed, it is for (the benefit of) himself; and whosoever does evil, it is against himself.) 45:15

## The Second Episode of Mischief

Then Allah says:

(فَإِذَا جَاءَ وَعَدُ الْأَخْرَةِ)

(Then, when the second promise came to pass,) meaning, the second episode of mischief, when your enemies came again,

(لِيَسُوْءُوا وُجُوْهَكُمْ)

((We permitted your enemies) to disgrace your faces) meaning, to humiliate you and subdue you,

(وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ)

(and to enter the Masjid) meaning, Bayt Al-Maqdis (Jerusalem).

(كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ)

(as they had entered it before,) when they entered the very innermost parts of your homes.

(وَلِيُتَبَّرُوا)

(and to destroy) wrecking and inflicting ruin upon it.

(مَا عَلَوْا)

(all that fell in their hands.) everything they could get their hands on.

(تَثْبِيرًا عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ)

(with utter destruction. It may be that your Lord may show mercy unto you) meaning that He may rid you of them.

(وَإِنْ عُدْتُمْ عُدْنَا)

(but if you return (to sins), We shall return (to Our punishment).) meaning, if you return to causing mischief,

(عُدْنَا)

(We shall return) means, We `will once again punish you in this world, along with the punishment and torment We save for you in the Hereafter.'

(وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا)

(And We have made Hell a prison )Hasir( for the disbelievers.) meaning, a place of permanent detention, a prison which cannot be avoided or escaped. Ibn `Abbas said, "Hasir here means a jail." Mujahid said, "They will be detained in it." Others said like- wise. Al-Hasan said, "Hasir means a bed of Fire." Qatadah said: "The Children of Israel returned to aggres- sion, so Allah sent this group against them, Muhammad and his companions, who made them pay the Jizyah, with willing submission, and feeling themselves subdued."

(إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ  
الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا  
كَبِيرًا - وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا  
لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا )

(9. Verily, this Qur'an guides to that which is most just and right and gives good news to those who believe, those who do righteous deeds, that they will have a great reward (Paradise).) (10. And that those who do not believe in the Hereafter, for them We have prepared a painful torment (Hell).)

### Praising the Qur'an

Allah praises His noble Book, the Qur'an, which He revealed to His Messenger Muhammad . It directs people to the best and clearest of ways.

(وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ)

(gives good news to those who believe,) in it a

(الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ)

(those who do righteous deeds,) in accordance with it, telling them

(أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا)

(that they will have a great reward,) i.e., on the Day of Resurrection. And He tells

(وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ)

(those who do not believe in the Hereafter,) that

(لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ)

(for them is a painful torment,) i.e. on the Day of Resurrection. As Allah says:

(فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ)

(... then announce to them a painful torment.) )84:24(

(وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ  
الْإِنْسَانُ عَجُولًا)

(11. And man invokes (Allah) for evil as he invokes (Allah) for good and man is ever hasty.)

### Man's Haste and Prayers against Himself

for something bad to happen for them, or for them to die or be destroyed, invoking curses, etc. If Allah were to answer his prayer, he would be destroyed because of it, as Allah says:

(وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ)

(And were Allah to hasten for mankind the evil...) )10:11( This is how it was interpreted by Ibn `Abbas, Mujahid and Qatadah. We have already discussed the Hadith:

«لَا تَدْعُوا عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ، وَلَا عَلَىٰ أَمْوَالِكُمْ أَنْ  
تُؤَافِقُوا مِنْ اللَّهِ سَاعَةً إِجَابَةً يَسْتَجِيبُ فِيهَا»

(Do not pray against yourselves or your wealth, for that might coincide with a time when Allah answers prayers.) What makes the son of Adam do that is his anxiety and haste. Allah says:

(وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا)

(And man is ever hasty.) Salman Al-Farisi and Ibn `Abbas mentioned the story of Adam, when he wanted to get up before his soul reached his feet. When his soul was breathed into him, it entered his body from his head downwards. When it reached his brain he sneezed, and said, "Al-Hamdu Lillah" (praise be to Allah), and Allah said, "May your Lord have mercy on you, O Adam." When it reached his eyes, he opened them, and when it reached his body and limbs he started to stare at them in wonder. He wanted to get up before it reached his feet, but he could not. He said, "O Lord, make it happen before night comes."

(وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتَيْنِ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ  
وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ  
رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِّينَ وَالْحِسَابَ وَكُلَّ شَيْءٍ  
فَصَّلَّنَاهُ تَفْصِيلًا )

(12. And We have appointed the night and the day as two Ayat (signs). Then, We have obliterated the sign of the night (with darkness) while We have made the sign of the day illuminating, that you may seek bounty from your Lord, and that you may know the number of the years and to count (periods of time). And We have explained everything (in detail) with full explanation.)

### **The Night and Day are Signs of the Great Power of Allah**

Allah reminds us of the great signs that He created, including the alternation of the night and day, so that people may rest at night, and go out and earn a living, do their work, and travel during the day, and so that they may know the number of days, weeks, months and years, so they will know the appointed times for paying debts, doing acts of worship, dealing with transactions, paying rents and so on. Allah says:

(لِتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ رَبِّكُمْ)

(that you may seek bounty from your Lord,) meaning, in your living and travels etc.

## (وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِّينَ وَالْحِسَابَ)

(and that you may know the number of the years and to count.) If time stood still and never changed, we would not know any of these things, as Allah says:

(قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى  
يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ أَمْ لَا  
تَسْمَعُونَ - قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ  
سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ  
بَلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبْصِرُونَ - وَمِنْ رَحْمَتِهِ  
جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ  
فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ )

(Say: "Tell me! If Allah made the night continuous for you till the Day of Resurrection, which god besides Allah could bring you light Will you not then hear" Say: "Tell me! If Allah made the day continuous for you till the Day of Resurrection, which god besides Allah could bring you night wherein you rest Will you not then see" It is out of His mercy that He has made for you the night and the day that you may rest therein and that you may seek of His bounty - and in order that you may be grateful.) (28:71-73)

(تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ  
فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا - وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ  
وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا )

(Blessed be He Who has placed the big stars in the heaven, and has placed therein a great lamp (sun), and a moon giving light. And He it is Who has put the night and the day in succession, for such who desires to remember or desires to show his gratitude.) (25:61-62)

(وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ)

(and His is the alternation of night and day.) )23:80(

يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى  
الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ  
مُّسَمًّى أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ

(He makes the night to go in the day and makes the day to go in the night. And He has subjected the sun and the moon. Each running (on a fixed course) for an appointed term. Verily, He is the All-Mighty, the Oft-Forgiving.) )39:5(

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

((He is the) Cleaver of the daybreak. He has appointed the night for resting, and the sun and the moon for reckoning. Such is the measuring of the All-Mighty, the All-Knowing.) (6:96),

وَأَيَّةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسَلَخْنَا مِنْهُ النَّهَارَ فَاذَا هُمْ  
مُظْلَمُونَ - وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ  
تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

(And a sign for them is the night. We withdraw therefrom the day, and behold, they are in darkness. And the sun runs on its fixed course for a term (appointed). That is the decree of the All-Mighty, the All-Knowing.) (36:37-38) Allah has made the night a sign having distinguishing features by which it is known. These features include the darkness and the appearance of the moon. The day also has distinguishing features by which it is known; the light and the appearance of the shining sun. He made a distinction between the light of the moon and the light of the sun, so that they may be distinguished from one another, as Allah says:

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا  
وَقَدَّرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِّينَ وَالْحِسَابَ مَا  
خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ

(It is He Who made the sun a shining thing and the moon a light and measured out for it stages that you might know the number of years and to count (periods of time). Allah did not create this but in truth.) )10:5( until,

## (لَا يَتَّبِعُونَ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ)

(Ayat for those people who keep their duty to Allah, and fear Him much.) )10:6(

(يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ  
وَالْحَجِّ)

(They ask you about the crescent moons. Say: "These are signs to mark fixed periods of time for mankind and for the pilgrimage.") )2:189(

(فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً)

(Then, We have obliterated the sign of the night (with darkness) while We have made the sign of the day illuminating,) Ibn Jurayj reported that `Abdullah bin Kathir commented on this Ayah: "It means( the darkness of the night and the twilight of the day." Ibn Jurayj reported that Mujahid said: "The sun is the sign of the day and the moon is the sign of the night.

(فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ)

(We have obliterated the sign of the night) this refers to the moon's blackness, which is how Allah has created it."

(وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ)

(And We have appointed the night and the day as two Ayat.) Ibn Abi Najih reported that Ibn `Abbas said: "By night and day, this is how Allah created them, may He be glorified."

(وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا - اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَى  
بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا )

(13. And We have fastened every man's Ta'irah (deeds) to his neck, and on the Day of Resurrection, We shall bring out for him a Book which he will find wide open. ) (14. (It will be said to him): "Read your Book. You yourself are sufficient as a reckoner against you this Day.")

**Every Person will have the Book of his Deeds with Him**